

VC 2
VC 2 Premium
VC 2 (ERP)
VC 2 Premium (ERP)



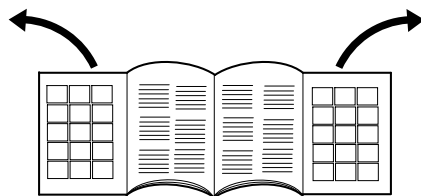
中文	5
English.	13
Deutsch.	21
Indonesia	29
Українська. . . .	37
Việt.	45
ไทย	52

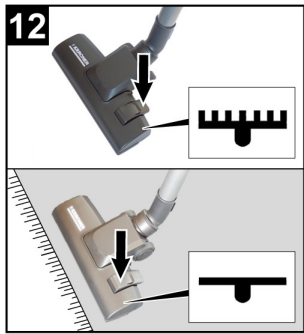
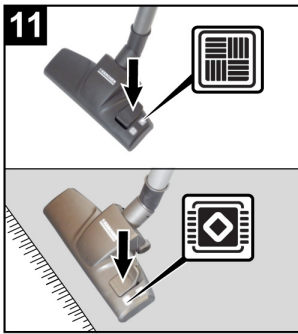
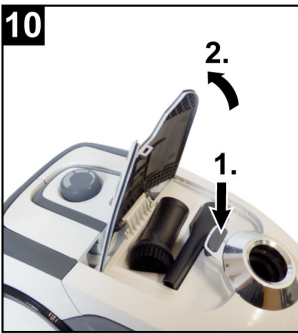
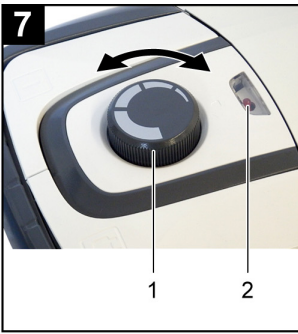
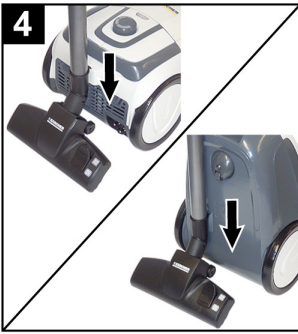
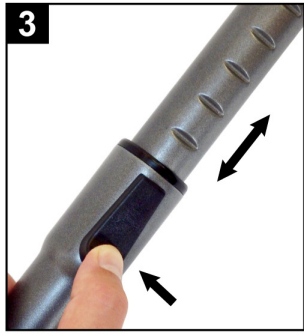
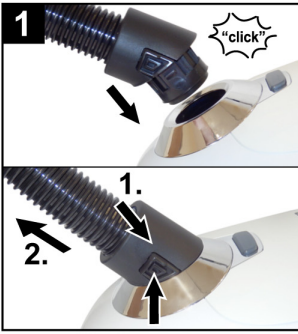


001



97642810 (0冊16)





安全说明	ZH	5
一般提示:	ZH	7
设备说明	ZH	8
操作说明	ZH	9
清洁和维护	ZH	10
产品规格 / 参数	ZH	12

亲爱的客户:



在您初次使用本产品前, 请仔细阅读本说明书, 并请妥善保存以便日后查阅。

安全说明



在您第一次使用设备之前, 请先阅读并遵守本安全技巧。为日后使用或其他所有者使用方便请妥善保管本安全技巧。

- 请在使用本设备前先阅读操作说明书并特别注意安全技巧。
- 设备上相应的警告、指示标志为无风险的运行提供重要提示。
- 除了操作说明书里的提示外, 还要遵守立法的一般安全和事故防范规定。

危险程度

△ 危险

提示会导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。

△ 警告

提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

△ 小心

提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

提示可能产生财产损失的危险状况。

电气部件

△ 危险

电击危险。

- 在进行所有维护和保养工作前关闭吸尘器并拔下电源线。
- 只允许接受过授权的客户服务人员维修工作和在电气零部件上进行工作。
- 每次运行前都要测试一下带插头的电源连接导线是否有损坏。损坏的电源连接导线应立即让已授权的客户服务处 / 电气专业人员进行更换。不得使用带受损电源连接导线的设备。
- 不得使用研磨剂、玻璃或通用清洁剂!
- 不得将设备浸泡在水中!
- 不得将设备移动 / 运输到电源线上。
- 不要在锐边上拉动电源线且不要挤压电源线。
- 不要通过拉动电线将电源插头从插座上拔下。

△ 警告

- 本设备只能根据 IEC 60364 由电工连接到电气接口。
- 设备只能连接到交流电上。电源电压必须跟型号标牌上给出的电压一致。
- 出于安全原因, 原则上我们建议您通过故障电流保护开关 (最大 30 mA) 运行设备。
- 运行时从设备上完全拔出 / 展开电源线。

安全处理

△ 危险

- 让儿童远离包装薄膜，否则会有窒息危险！

△ 警告

- 儿童或未经指导的人员都不准操作本设备。
 - 本设备不得让那些身体能力有限、感官能力弱或理解能力差或者缺乏经验和/或缺乏知识的人员使用，除非他们有专人监督或接受专人指导如何操作设备并了解其可能产生的危险。
 - 超过 8 岁的孩子在有监护人监督或获得使用设备的指导并了解其可能产生的危险的前提下可以使用该设备。
 - 儿童不得玩耍本设备。
 - 照看好儿童，以确保他们不用设备玩耍。
 - 儿童未受看管不得进行清洁和用户保养。
- ### △ 小心
- 若工休时间比较长，关闭设备总开关/设备开关和拔下电源插头。
 - 设备运行期间不可无人看管。
 - 在每次使用后和在每次清洁/保养前关闭设备并拔下电源插头。

注意

- 如无过滤器不要吸入，否则设备可能受损。
- 保护设备免受外部天气、潮湿和受热的影响。

其他危险

△ 危险

存在爆炸危险！

- 禁止在有爆炸危险的区域内运行本设备。
- 不得抽吸易燃易爆的气体、液体和粉尘！
- 不得抽吸活性金属颗粒（比如铝、锰、锌）！
- 不得抽吸未经稀释的酸或碱！
- 不得抽吸正在燃烧或余烬未灭的物体！

△ 警告

存在受伤危险！

- 不得靠近头部使用吸嘴和吸管进行吸尘。

△ 小心

- 为了避免事故和伤害，搬运时要注意设备的重量（参见技术参数）。

稳定性

△ 小心

- 用设备或在设备上进行任何作业前要先确保设备的稳定性，以避免因设备翻倒而导致事故或故障发生。

安全装置

△ 小心

- 安全装置用于保护使用者，不得更改或不让其发挥功能。

一般提示:

合乎规定的使用

本通用吸尘器供私人居家使用，不作商业用途。

对未按规定使用或错误操作可能造成的损坏，制造商将不承担责任。

本通用吸尘器只使用：

- 原配过滤器袋。
- 原配备件、附件或选装配件。

本通用吸尘器 **不** 适用于：

- 给人或动物吸尘。
- 抽吸：
 - 小生物（例如苍蝇、蜘蛛等）。
 - 有损健康、有锐边、热或灼热的物体。
 - 潮湿物体或液态物体。
 - 易燃或易爆材料和气体。

环境保护



包装材料可以回收利用。请不要把包装材料与普通垃圾放在一起处理，而应妥善安排回收。



旧的设备中含有宝贵的可再利用的材料，应加以回收利用。请通过适当的收集系统处理您的旧设备。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

www.kaercher.com/REACH

清理过滤器和过滤器袋

过滤器和过滤器袋由环保材料制成。

如果被抽吸进去的物质并非生活垃圾所禁止的物质，则可作为正常的生活垃圾进行清理。

质量保证

我们在各国的经销商已经公布了各国相应的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。请您向经销商或者与您距离最近的经过授权的客户服务处联系，提出保修请求，并提供相应的产品购买证明文件。

客户服务

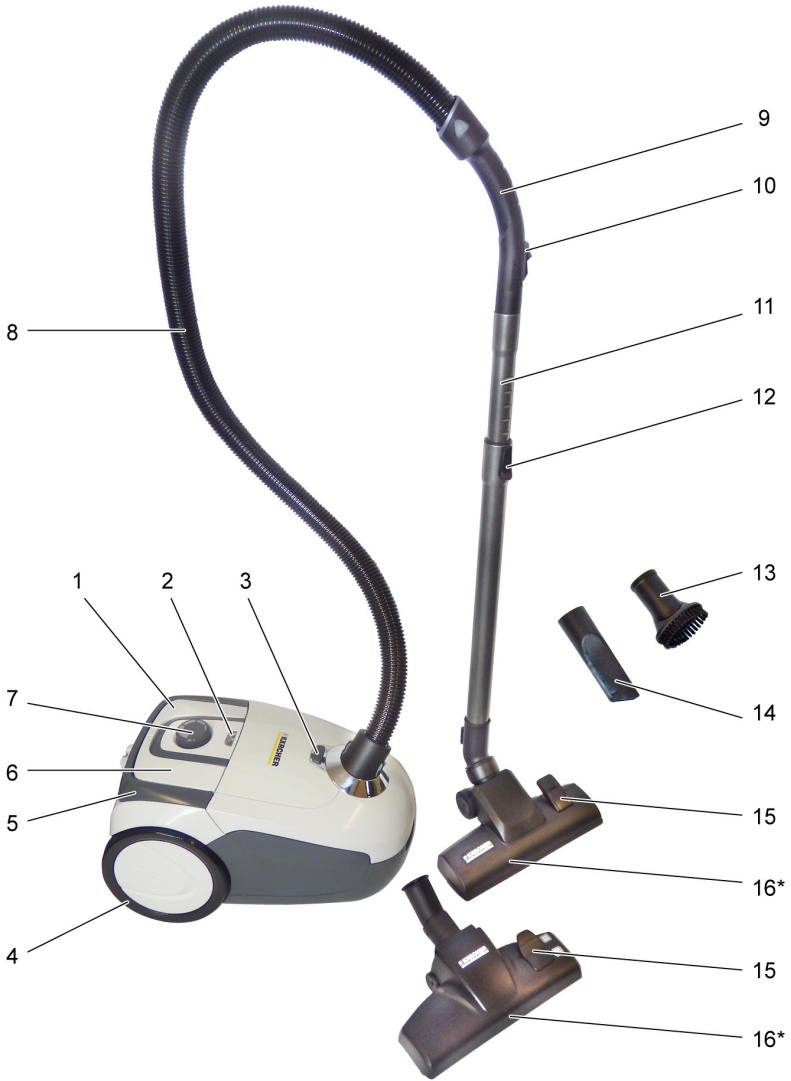
我们的 KARCHER 分部将非常乐于解答您的提问，帮您处理产品质量问题。地址详见背面。

订购备件和选装配件

向贵方经销商或向贵处 KARCHER 公司分公司购买备件和附件。

供货范围

设备的供货范围都已绘制在包装上。因此，打开包装时请检查产品是否齐全。如有附件缺失或在运输过程中损坏，请联系经销商。



- 1 开机 / 关机按钮
- 2 滤袋更换指示灯
- 3 附件收纳盒解锁按钮
- 4 转动轮
- 5 手柄
- 6 卷电线按钮
- 7 吸力调节器旋钮
- 8 抽吸软管
- 9 手柄

- 10 辅助气阀
- 11 伸缩式抽吸管
- 12 伸缩吸管调节钮
- 13 家具毛刷
- 14 缝隙吸嘴
- 15 杠杆切换开关
- 16 底部喷头
- * 视配置情况

操作说明

设备调试

图1

- 将吸尘软管接管卡到吸尘口中。
- 取下时捏住卡鼻并拔下吸尘软管接管卡。

图2

- 将手柄和伸缩吸管插在一起并卡紧。
- 将地面吸嘴和伸缩吸管插在一起并卡紧。

图3

- 操作伸缩吸管调节钮并将伸缩吸管调整到所希望的长度。

图4

- 停放时将地面吸嘴挂到吸尘器背面的停放支架上。
另一个停放支架位于设备底侧。

图5

- 握住电源线插头，然后拔出来。将电源插头插到插座中。

图6

- 启动设备。

图7

- 通过吸力调节器进行吸力设置：

根据吸尘情况调整吸力：

- **低档吸尘功率** - 用于窗帘、纺织品、软垫家具、枕头的吸尘
- **中档吸尘功率** - 用于轻度污染的毯子/地毯、高质毯子。
- **最高档吸尘功率** - 用于硬地面、严重污染的毯子和地毯的吸尘

- 最迟在滤袋更换指示灯亮起时必须更换过滤袋。
参见章节“更换过滤袋”。

图8

此外，可使用辅助气阀调节吸力。

- 辅助气阀打开，吸力下降。
- 辅助气阀关闭，吸力正常。

重要提示！一旦存在过热危险，吸尘器即自动关机。关闭吸尘器，拔下电源插头。请确保地面吸嘴、伸缩式抽吸管或吸尘软

管不堵塞或者必须更换过过滤器。排除故障后吸尘器至少冷却一个小时，随后吸尘器重新处于备用状态。

使用配件吸尘

使用配件

图9

- **家具毛刷**：用于护理性清洁家具和敏感性物品以及用于书籍和汽车内通风口等的吸尘
- **缝隙吸嘴**：用于边角、接缝和暖气片的吸尘

图4

- 将地面吸嘴挂到吸尘器背面的停放支架上并按到卡紧位置中。

图10

- 按下附件收纳盒解锁按钮。
- 打开配件翻盖。
- 取出附件。
- 将手柄插到所希望的配件中，直到挡块为止。

提示：配件也可通过已经插上去的伸缩式抽吸管进行使用。

地面吸嘴可切换*

* 视配置情况

图11

- **硬面：**



- **毯子和地毯：**



图12

- **硬面：**



- **毯子和地毯：**



结束设备操作

图6

→ 关闭设备并拔下电源插头。

图13

→ 按下卷电线按钮。电线自动缩回吸尘器中。

图4

→ 将地面吸嘴挂到吸尘器背面的停放支架上并按到卡紧位置中。

运输、保管

图14

→ 握住手柄拉高并提起设备。

图23

→ 将设备保存在一个干燥的房间内。

→ 将地面吸嘴挂到停放位置。

清洁和维护

注意

→ 在对机器进行任何操作之前，请务必先关闭设备并将吸尘器的插头从电源上拔下！

在对机器进行任何操作之前，请务必先关闭设备并将吸尘器的插头从电源上拔下！

→ 只有当所有过滤器和过滤袋都安装好时，才可使用设备。

否则可能导致电机损坏。

→ 必须更换损坏或无法再对其进行清理的过滤器。

更换滤袋

图7

→ 当滤袋更换指示灯亮起，必须更换过滤袋。

图15

→ 解锁并打开过滤器盖。

图16

→ 向外翻开过滤器支架并取出过滤袋。

图17

→ 锁紧过滤袋，对其进行废弃处理。

图16

→ 将新过滤袋推到支架中，直到挡块为止。

→ 锁紧顶盖。

更换电机保护过滤器

电机保护过滤器：更换滤袋组的最后一个滤袋。

电机保护过滤器位于已经安上的过滤袋后面。

→ 在安上过滤袋前更换电机保护过滤器。

图18

→ 取出过滤架。

→ 从过滤架中取出旧的电机保护过滤器，对其进行废弃处理。

→ 将新的电机保护过滤器放到过滤架中。

→ 装入过滤架。

高效空气过滤器

用于对吹出来的空气进行净化的过滤器。

提示

→ 在明显受到污染时清洁高效空气过滤器。

→ 高效空气过滤器一旦损坏即更换

注意

因错误清洗高效空气过滤器而产生财产损失。

→ 需要时仅用自来水清洗，不要擦干或刷洗。

→ 不得将过滤器放入清洗机清洗，不得用吹风机吹干。

→ 不得使用洗涤剂或开水清洗部件。

→ 过滤器在装入吸尘器之前要完全干燥（至少 24 小时）。

图19

→ 打开保护盖。

→ 解开并取出高效空气净化（HEPA）过滤器。

图20

→ 用冷的自来水冲洗高效空气过滤器。

→ 清洗后小心晃动，以便去除可能存在的残余污物和多余的水。

→ 在空气中通过光源和热源晾干高效空气过滤器。只有当高效空气过滤器已经晾干后方才重新放到设备中。

图21

→ 安上并卡紧高效空气净化（HEPA）过滤器。

→ 安上并卡紧保护盖。

清洁地面吸嘴

定期清洁可切换地面吸嘴！

- 从伸缩式抽吸管中取下地面吸嘴。
- 清洁地面吸嘴。

清洁配件

图22

- 进行清洁或者当产生堵塞时可将手柄和吸尘软管分开。为此按下并拉开两个解扣。
- 连接时将手柄和吸尘软管插在一起并卡紧。

产品规格 / 参数

型号		L.198-100.0	L.198-110.0	L.198-101.0	L.198-103.0	L.198-111.0	L.198-102.0	L.198-112.0
电压	伏	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
电流种类	赫兹	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
保护等级		II	II	II	II	II	II	II
重量 (不含附件)	千克	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
活动半径	米	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
尘筒容量	升	2	2	2	2	2	2	2
外形尺寸								
长度	毫米	435	435	435	435	435	435	435
宽	毫米	288	288	288	288	288	288	288
高	毫米	250	250	250	250	250	250	250
额定消耗功率	瓦	1100	700	1100	700	700	1100	1100
最小真空度	千帕斯卡	18	16	18	16	16	18	18
高效空气过滤器		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
声功率级 L_{WA}	A 级 分贝	78	76	78	76	76	78	78

规格若有变更，恕不另行通知。

Contents

Safety instructions	EN	5
General notes	EN	8
Description of the Appliance	EN	9
Operation	EN	10
Cleaning and care	EN	11
Technical specifications	EN	12

Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Safety instructions



Please read and comply with these safety instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these safety instructions for use for future reference or for subsequent possessors.

- *Please read the operating instructions for your machine before using it, and pay particular attention to the following safety instructions.*
- *Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.*
- *Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.*

Hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Electric components

DANGER

Risk of electric shock.

- *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance works.*
- *Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service.*
- *Check the power cord with mains plug for damage prior to every use. Immediately have damaged power cord replaced by an authorised customer service / electrician. Do not operate an appliance if the power cord is damaged.*
- *Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaners!*

- *Do not immerse the appliance into water!*
- *Do not carry / transport the appliance on the mains cable.*
- *Do not scrape the power cord across sharp edges and ensure that it does not get pressed.*
- *Do not remove the mains plug from the socket by pulling on the power cord.*
- △ **WARNING**
 - *The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*
 - *The appliance may only be connected to alternating current. The mains voltage must correspond with the voltage indicated on the type plate.*
 - *For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30 mA).*
 - *Completely pull the power cord out of the device or completely uncoil it upon operation.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*

Safe handling

- △ **DANGER**
 - *Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!*
- △ **WARNING**
 - *The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.*
- △ **CAUTION**
 - *In case of extended breaks, switch the appliance off at the main switch / appliance switch or pull the mains plug.*
 - *Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.*
 - *Switch off the appliance after every use and prior to every cleaning / maintenance and pull the mains plug.*

ATTENTION

- *Never vacuum without a filter, otherwise the appliance can get damaged.*
- *Protect the appliance from extreme weather conditions, moisture and heat.*

Other risks

△ DANGER

Risk of explosion!

- *The appliance may not be operated in explosive atmospheres.*
- *Do not vacuum up explosive or combustible gases, fluids and dusts!*
- *Do not vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium or zinc!)*
- *Do not vacuum up undiluted acids or brines!*
- *Do not vacuum up burning or smouldering objects!*

△ WARNING

Risk of injury!

- *Do not vacuum in the vicinity of the head when using the nozzle and suction pipe.*

△ CAUTION

- *In order to prevent accidents or injuries, mind the weight of the appliance during transport (see technical data).*

Stability

△ CAUTION

- *Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.*

Safety Devices

△ CAUTION

- *Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.*

General notes

Proper use

This universal vacuum cleaner is intended for the private use at home and not for commercial purposes. The manufacturer is not liable for any damage that may occur on account of improper use or wrong operation. Use the universal vacuum cleaner only with:

- Original filter bag.
- Original spare parts, accessories and special accessories.

The universal vacuum cleaner is **not** suitable for:

- Vacuuming off human beings or animals.
- Vacuuming up:
 - Small living creatures (e.g. flies, spiders, etc.).
 - Substances that are harmful for health, have sharp edges, are hot or glowing.
 - Moist or liquid substances.
 - Easily inflammable or explosive substances and gases.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Disposing the filters and filter bags

Filters and filter bags are made from environment-friendly materials. They can therefore be disposed off through the normal household garbage provided you have not sucked in substances that are not permitted to be thrown into household garbage.

Warranty

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

Customer Service

Our KÄRCHER branch will be pleased to help you further in the case of questions or faults. See address on the reverse.

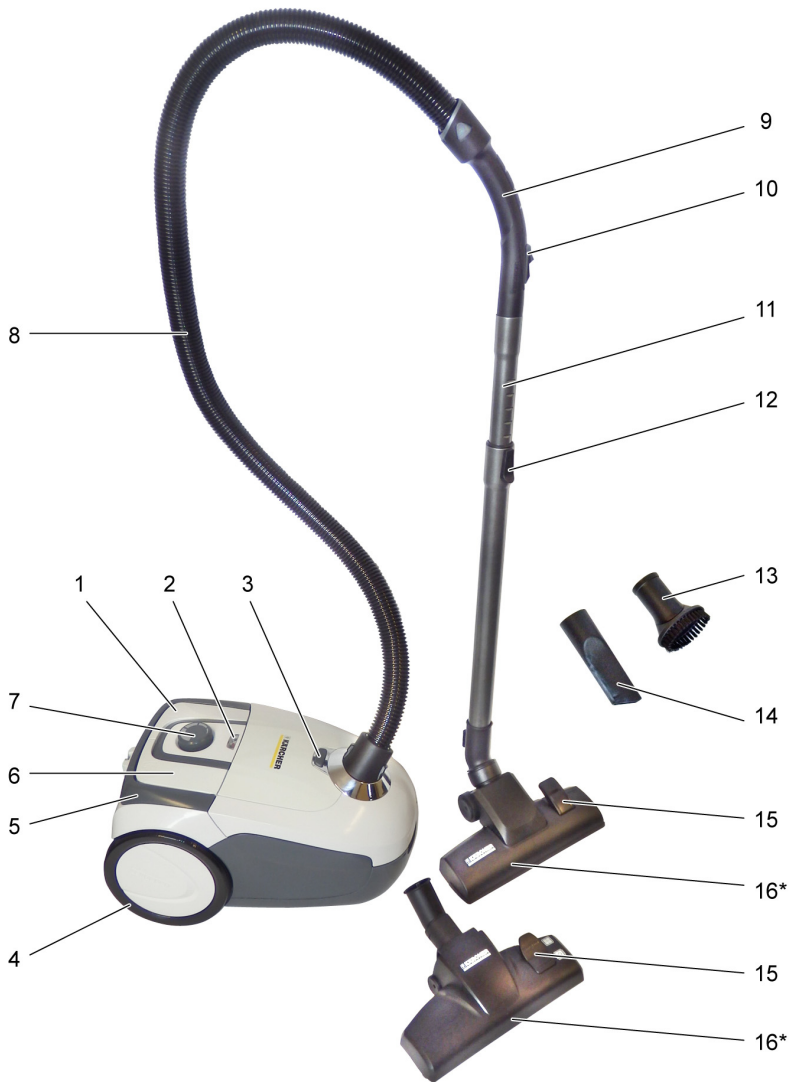
Ordering spare parts and special attachments

You can procure the spare parts and the attachments from your dealer or your KÄRCHER branch office.

Scope of delivery

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking. In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

Description of the Appliance



- 1 On/Off button
- 2 Change filter indicator
- 3 Unlocking mechanism accessory compartment
- 4 Running wheels
- 5 Carrying handle
- 6 Push button take-up cable
- 7 Rotary knob suction power regulation
- 8 Suction hose
- 9 Handle
- 10 False air slide
- 11 Telescopic suction pipe
- 12 Adjustable telescopic suction pipe

- 13 Furniture brush
 - 14 Crevice nozzle
 - 15 Switch lever
 - 16 Floor nozzle
- * depending on model

Operation

Start up

Illustration 1

- Snap the suction hose hub into the suction opening.
- For removal, compress the latch and pull off the suction hose hub.

Illustration 2

- Connect handle and suction tube and insert.
- Connect the floor nozzle and telescopic suction pipe and insert.

Illustration 3

- Use the adjustment of the telescopic suction pipe and adjust the telescopic suction pipe to the desired length.

Illustration 4

- Suspend the floor nozzle into the park bracket on the rear of the unit for parking. Another park bracket is located on the bottom of the unit.

Illustration 5

- Hold the mains cable on the plug and pull it out. Insert the mains plug into a socket.

Illustration 6

- Turn on the machine.

Illustration 7

- The power suction adjustment is at the power suction control:

Adjust the suction power to suit the suction requirement:

- **Low suction power** – for laced curtains, textiles, upholstered furniture, cushions
 - **Medium suction power** – for slightly dirty carpets/ carpeted floors, precious carpets.
 - **Highest suction power** – for hard floors, very dirty carpets and carpeted floors
- Replace filter bag, at the latest when the filter change indicator lights up. See Chapter "Replacing the filter bag".

Illustration 8

The suction power can be additionally regulated with the false air slide.

- False air slide open, reduced suction force.
- False air slide closed, normal suction power.

Important notice! The appliance will shutdown automatically, if there is danger of overheating. Turn the appliance off and pull the power plug. Ensure that the floor nozzle, the telescopic suction pipe or the suction hose is not clogged or check if the filter must be changed. After the elimination of the disturbance, allow the appliance to cool down for a at least 1 hour; then the appliance is ready for operation again.

Suction using accessories

Using accessories

Illustration 9

- **Furniture brush:** for cleaning furniture and delicate objects with care, dusting books, air vents in the car, etc.
- **Crevice nozzle:** for edges, joints and heaters

Illustration 4

- Suspend the floor nozzle into the park bracket on the rear of the unit and push it into the latched position.

Illustration 10

- Push the unlocking mechanism of the accessory compartment.
- Open accessories flap.
- Remove accessories.
- Insert the handle in the desired accessory until the stop.

Note: The accessories can also be used when the telescopic suction pipe is attached.

Reversible floor nozzle*

* depending on model

Illustration 11

- **Hard surfaces:**



- **Carpets and carpeted floors:**



Illustration 12

- **Hard surfaces:**



- **Carpets and carpeted floors:**



Finish operation

Illustration 6

- Turn off the appliance and disconnect the mains plug.

Illustration 13

- Push the take-up cable button. The cable will pull itself automatically into the appliance.

Illustration 4

- Hang the floor nozzle on the backside of the appliance into the parking holder, and push into the pause position.

Transport, storage

Illustration 14

- Lift appliance by the carrying handle and carry it.
- Illustration 23
- Store the appliance in a dry room.
- Hook the floor nozzle into the parking position.

Cleaning and care

ATTENTION

- Before working on the appliance, switch it off and pull out the plug of the vacuum cleaner!
Before working on the appliance, switch it off and pull out the plug of the vacuum cleaner!
- Use the device only when all filters and the filter bag are installed.
Otherwise the motor can get damaged.
- Defective filters and filters that can no longer be cleaned must be replaced.

Replacing the filter bag

Illustration 7

- Replace the filter bag if the filter change indicator is on.

Illustration 15

- Unlock and open the filter cover.

Illustration 16

- Fold out the filter bracket and remove the filter bag.

Illustration 17

- Close and dispose of the filter bag.

Illustration 18

- Push the new filter bag into the support until the stop.
- Snap in the cover.

Change the motor protection filter

Motor protection filter: change before the last filter bag is removed from the filter bag package.

The motor protection filter is behind the inserted filter bag.

- Change the motor protection filter prior to inserting the filter bag.

Illustration 18

- Remove the filter frame.
- Remove the old motor protection filter from the filter frame and dispose of.
- Insert new motor protection filter into the filter frame.
- Insert filter frame.

HEPA filter

Filter for pure blower air.

Note

- Clean the HEPA filter in case of visible soiling.
- Replace the HEPA filter in case of damage

ATTENTION

Material damage due to incorrect cleaning of the HEPA filter.

- When necessary, clean under running water only, do not wipe or brush down.
- Never clean the filter in the washing machine and do not dry it by means of a hair dryer.
- Do not wash the parts using detergents or boiling water.
- Allow the filter to dry completely before installing it in the device (at least 24 hours).

Illustration 19

- Open the cover.
- Unlock the HEPA filter and remove.

Illustration 20

- Rinse the HEPA filter under cold, running water.
- Shake the filter carefully after cleaning so that any residual dirt or excess water is removed.
- Allow the HEPA filter to be air-dried by light and heat sources. Only reinstall the dry HEPA filter into the appliance.

Illustration 21

- Insert the HEPA filter and snap it into place.
- Insert cover and snap it into place.

Cleaning the floor nozzle

Clean the reversible floor nozzle at regular intervals!

- Remove the floor nozzle from the telescopic suction pipe.
- Clean floor nozzle.

Cleaning the accessories

Illustration 22

- Handle and suction tube can be disconnected in order to clean or if clogged. Push the 2 interlocks and pull apart.
- Connect handle and suction tube and insert.

Technical specifications

Type		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
Voltage	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Current type	Hz	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Protective class		II	II	II	II	II	II	II
Weight (without accessories)	kg	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
Action radius	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Actual dust bag volume	l	2	2	2	2	2	2	2
Dimensions								
Length	mm	435	435	435	435	435	435	435
Width	mm	288	288	288	288	288	288	288
Height	mm	250	250	250	250	250	250	250
Rated power input	W	1100	700	1100	700	700	1100	1100
Vacuum min.	kPa	18	16	18	16	16	18	18
HEPA-filter		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
Sound power level L_{WA}	dB(A)	78	76	78	76	76	78	78

Subject to technical modifications!

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	DE	5
Allgemeine Hinweise.....	DE	8
Gerätebeschreibung.....	DE	9
Bedienung.....	DE	10
Reinigung und Pflege.....	DE	11
Technische Daten.....	DE	12

Sehr geehrter Kunde,



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Sicherheitshinweise und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Elektrische Komponenten

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

- Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Netzanschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Netzanschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst / Elektrofachkraft austauschen lassen. Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung nicht in Betrieb nehmen.
- Keine Scheuermittel, Glas- oder Allzweckreiniger verwenden!

- *Das Gerät nicht ins Wasser tauchen!*
- *Das Gerät nicht am Netzanschlusskabel tragen / transportieren.*
- *Das Netzanschlusskabel nicht über scharfe Kanten ziehen und nicht einquetschen.*
- *Den Netzstecker nicht durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.*

⚠ WARNUNG

- *Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.*
- *Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.*
- *Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir grundsätzlich, das Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.*
- *Beim Betrieb das Netzkabel vollständig aus dem Gerät herausziehen / abwickeln.*

Sicherer Umgang

⚠ GEFAHR

- *Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!*

⚠ WARNUNG

- *Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiese-*

nen Personen betrieben werden.

- *Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.*
- *Kinder dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn sie über 8 Jahre alt sind und wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.*
- *Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.*
- *Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*
- *Die Reinigung und Anwendung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.*

△ VORSICHT

- Bei längeren Arbeitspausen Gerät am Hauptschalter / Geräteschalter ausschalten oder Netzstecker ziehen.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung / Wartung ausschalten und den Netzstecker ziehen.

ACHTUNG

- Nie ohne Filter saugen, das Gerät kann sonst beschädigt werden.
- Das Gerät vor extremer Witterung, Feuchtigkeit und Hitze schützen.

Sonstige Gefahren

△ GEFAHR

Explosionsgefahr!

- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Keine explosiven oder brennbaren Gase, Flüssigkeiten und Stäube aufsaugen!
- Keine reaktiven Metallstäube (z. B. Aluminium, Magnesium oder Zink) aufsaugen!
- Keine unverdünnten Säuren oder Laugen aufsaugen!
- Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufsaugen!

△ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

- Mit Düse und Saugrohr nicht in Kopfnähe saugen.

△ VORSICHT

- Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden, beim Transport das Gewicht des Gerätes beachten (siehe technische Daten).

Standicherheit

△ VORSICHT

- Vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät Standicherheit herstellen, um Unfälle oder Beschädigungen durch Umfallen des Geräts zu vermeiden.

Sicherheitseinrichtungen

△ VORSICHT

- Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

Allgemeine Hinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Universalstaubsauger ist für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Den Universalstaubsauger nur benutzen mit:

- Original-Filterbeutel.
- Original-Ersatzteilen, -Zubehör oder -Sonderzubehör.

Der Universalstaubsauger ist **nicht** geeignet für:

- Das Absaugen von Menschen oder Tieren.
- Das Aufsaugen von:
Kleinlebewesen (z. B. Fliegen, Spinnen, usw.),
Gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen.
Feuchten oder flüssigen Substanzen.
Leicht entflammbaren oder explosiven Stoffen und Gasen.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Entsorgung von Filter und Filterbeutel

Filter und Filterbeutel sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt.

Sofern sie keine eingesaugten Substanzen enthalten, die für den Hausmüll verboten sind, können sie über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Kundendienst

Bei Fragen oder Störungen hilft Ihnen unsere KÄRCHER-Niederlassung gerne weiter. Adresse siehe Rückseite.

Bestellung von Ersatzteilen und Sonderzubehör

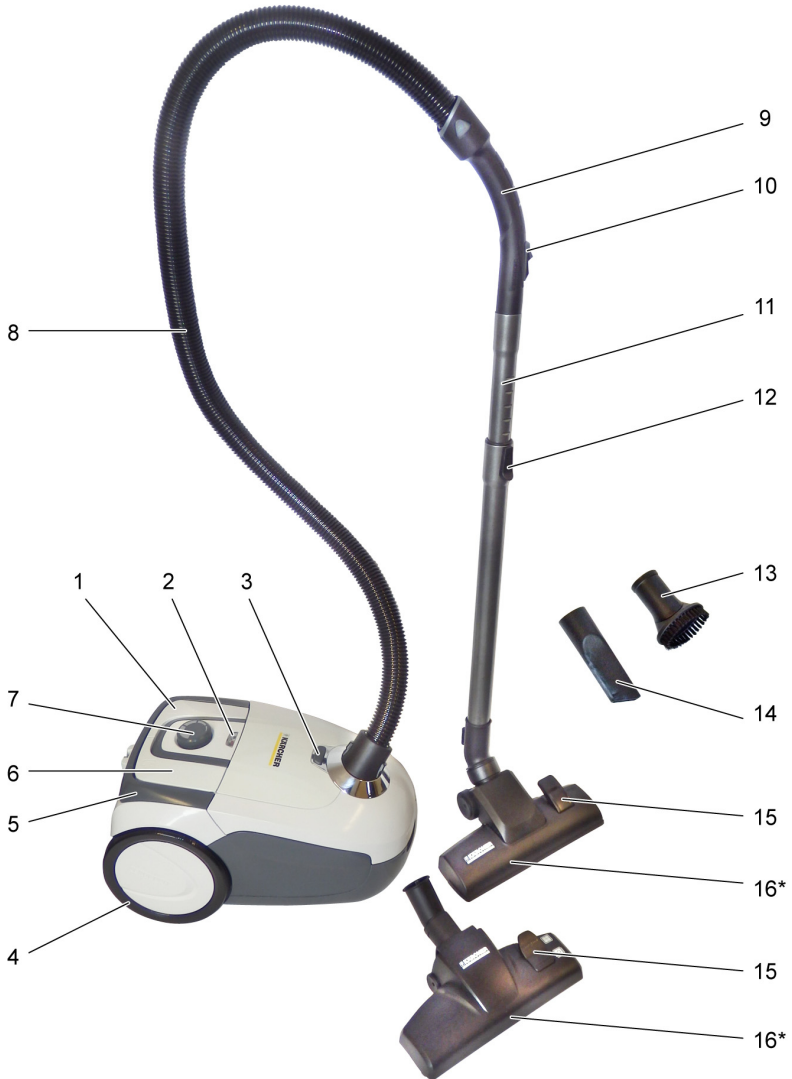
Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie bei ihrem Händler oder bei ihrer KÄRCHER-Niederlassung.

Lieferumfang

Der Lieferumfang Ihres Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit.

Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

Gerätebeschreibung



- 1 Ein-/Aus Taste
- 2 Filterwechselanzeige
- 3 Entriegelung Zubehörfach
- 4 Laufräder
- 5 Tragegriff
- 6 Taste Kabelaufwicklung
- 7 Drehknopf Saugkraftregulierung
- 8 Saugschlauch
- 9 Handgriff
- 10 Fehlluftschieber
- 11 Teleskopsaugrohr

- 12 Verstellung Teleskopsaugrohr
- 13 Möbelpinsel
- 14 Fugendüse
- 15 Umschalthebel
- 16 Bodendüse
- * je nach Ausstattung

Bedienung

Inbetriebnahme

Abbildung 1

- Saugschlauchstutzen in die Saugöffnung einrasten.
- Zum Abnehmen Rastnase zusammendrücken und Saugschlauchstutzen abziehen.

Abbildung 2

- Handgriff und Teleskopsaugrohr zusammenstecken und einrasten.
- Bodendüse und Teleskopsaugrohr zusammenstecken und einrasten.

Abbildung 3

- Verstellung Teleskopsaugrohr betätigen und Teleskopsaugrohr auf gewünschte Länge einstellen.

Abbildung 4

- Zum Abstellen, Bodendüse in die Parkhalterung an der Geräterückseite einhängen. Eine weitere Parkhalterung befindet sich an der Geräteunterseite.

Abbildung 5

- Netzanschlusskabel am Stecker halten und herausziehen. Netzstecker in Steckdose einstecken.

Abbildung 6

- Gerät einschalten.

Abbildung 7

- Die Saugkrasteinstellung erfolgt am Saugkraftregler:

Saugkraft entsprechend der Saugsituation anpassen:

- **Niedrige Saugleistung** – für Gardinen, Textilien, Polstermöbel, Kissen
 - **Mittlere Saugleistung** – für leicht verschmutzte Teppiche / Teppichböden, hochwertige Teppiche.
 - **Höchste Saugleistung** – für Hartböden, stark verschmutzte Teppiche und Teppichböden
- Filterbeutel austauschen, spätestens wenn Filterwechselanzeige aufleuchtet.
Siehe Kapitel „Filterbeutel austauschen“.

Abbildung 8

Mit dem Fehlluftschieber kann die Saugkraft zusätzlich reguliert werden.

- Fehlluftschieber offen, reduzierte Saugkraft.
 - Fehlluftschieber geschlossen, normale Saugkraft.
- Wichtiger Hinweis!** Das Gerät schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch ab. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Stellen Sie sicher, dass Bodendüse, Teleskopsaugrohr oder Saugschlauch nicht verstopft sind bzw. der Filter gewechselt werden muss. Nach Beseitigung der Störung das Gerät mindestens 1 Stunde abkühlen lassen, dann ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Saugen mit Zubehör

Zubehör anwenden

Abbildung 9

- **Möbelpinsel:** zur schonenden Reinigung von Möbeln und empfindlichen Gegenständen, Abstauben von Büchern, Lüftungsschlitze im Auto u.a.
- **Fugendüse:** für Kanten, Fugen und Heizkörper

Abbildung 10

- Bodendüse in die Parkhalterung an der Geräterückseite einhängen und in Raststellung drücken.

Abbildung 10

- Entriegelung Zubehörfach drücken.
- Zubehörklappe öffnen.
- Zubehör entnehmen.
- Handgriff in gewünschtes Zubehör bis zum Anschlag einstecken.

Hinweis: Das Zubehör kann auch mit aufgestecktem Teleskopsaugrohr verwendet werden.

Bodendüse umschaltbar*

* je nach Ausstattung

Abbildung 11

- **Hartflächen:**



- **Teppiche und Teppichböden:**



Abbildung 12

- **Hartflächen:**



- **Teppiche und Teppichböden:**



Betrieb beenden

Abbildung 6

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Abbildung 13

- Taster Kabelaufwicklung drücken. Kabel zieht sich automatisch in das Gerät ein.

Abbildung 4

- Bodendüse in die Parkhalterung an der Geräterückseite einhängen und in Raststellung drücken.

Transport, Aufbewahren

Abbildung 14

- Gerät am Tragegriff hochheben und tragen.

Abbildung 23

- Gerät in einem trockenen Raum aufbewahren.
- Bodendüse in die Parkposition einhängen.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG

- *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker des Saugers ziehen!*
Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker des Saugers ziehen!
- *Gerät nur verwenden, wenn alle Filter und der Filterbeutel eingebaut sind.*
Sonst kann es zu Schäden am Motor kommen.
- *Defekte Filter und Filter die sich nicht mehr reinigen lassen, müssen erneuert werden.*

Filterbeutel austauschen

Abbildung 7

- Wenn die Filterwechselanzeige leuchtet, Filterbeutel wechseln.

Abbildung 15

- Filterdeckel entriegeln und öffnen.

Abbildung 16

- Filterhalterung nach außen klappen und Filterbeutel herausnehmen.

Abbildung 17

- Filterbeutel verschließen und entsorgen.

Abbildung 16

- Neuen Filterbeutel bis zum Anschlag in die Halterung einschieben.
- Deckel einrasten.

Motorschutzfilter austauschen

Motorschutzfilter: Wechseln mit dem letzten Filterbeutel der Filterbeutelpackung.

Der Motorschutzfilter liegt hinter dem eingesetzten Filterbeutel.

- Vor dem Einsetzen des Filterbeutels, Motorschutzfilter austauschen.

Abbildung 18

- Filterrahmen herausnehmen.
- Alten Motorschutzfilter aus Filterrahmen entnehmen und entsorgen.
- Neuen Motorschutzfilter in Filterrahmen einlegen.
- Filterrahmenahmen einsetzen.

HEPA-Filter

Filter für reine Ausblasluft.

Hinweis

- HEPA-Filter bei sichtbarer Verschmutzung reinigen.
- HEPA-Filter bei Beschädigungen austauschen

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Reinigung des HEPA-Filters.

- *Bei Bedarf nur unter fließendem Wasser reinigen, nicht abreiben oder abbürsten.*
- *Filter niemals in der Waschmaschine reinigen und nicht mit einem Haartrockner trocknen.*
- *Teile nicht mit Reinigungsmitteln oder kochendem Wasser waschen.*
- *Filter vor dem Einsetzen in das Gerät vollständig trocknen lassen (mindestens 24 Stunden).*

Abbildung 19

- Abdeckung öffnen.
- HEPA-Filter entriegeln und herausnehmen.

Abbildung 20

- HEPA-Filter unter kaltem, fließendem Wasser spülen.
- Nach der Reinigung vorsichtig schütteln, damit eventuelle Schmutzreste und überschüssiges Wasser beseitigt werden.
- HEPA-Filter von Licht- und Wärmequellen an der Luft trocknen lassen. Den HEPA-Filter nur trocken wieder in das Gerät einsetzen.

Abbildung 21

- HEPA-Filter einsetzen und einrasten.
- Abdeckung einsetzen und einrasten.

Bodendüse reinigen

Die umschaltbare Bodendüse in regelmäßigen Abständen reinigen!

- Bodendüse vom Teleskopsaugrohr abnehmen.
- Bodendüse reinigen.

Zubehör reinigen

Abbildung 22

- Handgriff und Saugschlauch können zur Reinigung oder bei Verstopfung getrennt werden. Dazu 2 Entriegelungen drücken und auseinanderziehen.
- Zum Verbinden Handgriff und Saugschlauch zusammenstecken und einrasten.

Technische Daten

Type		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
Spannung	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Stromart	Hz	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Schutzklasse		II	II	II	II	II	II	II
Gewicht (ohne Zubehör)	kg	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
Aktionsradius	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Staubbeutelvolumen effektiv	l	2	2	2	2	2	2	2
Abmessungen								
Länge	mm	435	435	435	435	435	435	435
Breite	mm	288	288	288	288	288	288	288
Höhe	mm	250	250	250	250	250	250	250
Nennleistungsaufnahme	W	1100	700	1100	700	700	1100	1100
Vakuum min.	kPa	18	16	18	16	16	18	18
HEPA-Filter		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
Schalleistungspegel L _{WA}	dB(A)	78	76	78	76	76	78	78

Technische Änderungen vorbehalten!

Daftar Isi

Petunjuk Keamanan	ID	5
Petunjuk umum	ID	8
Penjelasan tentang perangkat	ID	9
Layanan	ID	10
Pembersihan dan perawatan	ID	11
Data Teknis	ID	12

Pelanggan yang terhormat,



Bacalah panduan pengoperasian asli sebelum menggunakan perangkat ini untuk pertama kalinya, lakukan seperti

yang tercantum dan jagalah tetap seperti itu untuk penggunaan selanjutnya atau kepada pemilik berikutnya.

Petunjuk Keamanan



Bacalah petunjuk keselamatan ini

sebelum Anda menggunakan perangkat untuk pertama kalinya dan ikutilah petunjuk yang disediakan. Simpanlah petunjuk keselamatan ini untuk pemakaian kemudian hari atau untuk pemilik berikutnya.

- *Bacalah petunjuk penggunaan sebelum Anda menggunakan perangkat ini dan perhatikan terutama petunjuk keselamatan.*
- *Label peringatan serta petunjuk yang tertera di perangkat ini memberikan petunjuk yang benar untuk penggunaan yang aman.*
- *Di samping petunjuk yang ada pada petunjuk penggunaan harus diperhatikan juga peraturan keselamatan dan tindak pencegahan kecelakaan yang berlaku.*

Tingkat bahaya

⚠ BAHAYA

Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ PERINGATAN

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ HATI-HATI

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.

PERHATIAN

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.

Komponen listrik

⚠ BAHAYA

Bahaya sengatan listrik.

- *Sebelum melakukan setiap pekerjaan perawatan dan pemeliharaan, perangkat harus dimatikan dan konektor daya harus dicabut.*
- *Pekerjaan perbaikan dan penanganan komponen elektrik hanya boleh dilakukan oleh pusat layanan resmi.*
- *Periksa bila ada kerusakan di kabel steker dan steker sebelum digunakan. Kabel steker yang rusak dapat segera ditukarkan di pusat pelayanan yang resmi/teknisi*

yang berkompeten. Jangan operasikan perangkat dengan kabel steker yang rusak.

- Jangan gunakan bahan penggosok, bahan pembersih kaca, atau bahan pembersih serbaguna!
- Jangan celupkan perangkat ini ke dalam air!
- Jangan bawa/angkut perangkat ini dengan memegang kabel listriknya.
- Jangan tarik kabel daya pada tepian yang tajam dan jangan menghimpit kabel daya.
- Jangan cabut konektor dengan menarik kabel listrik dari soket.

△ PERINGATAN

- Perangkat hanya boleh tersambung dengan sambungan yang sesuai dari penyedia listrik yaitu IEC 60364.
- Sambungkan perangkat hanya ke saluran listrik arus bolak-balik. Tegangan listrik harus sesuai dengan tegangan yang ditentukan pada pelat nama.
- Demi alasan keamanan, sebaiknya perangkat Anda menggunakan sekering (maks. 30 mA) dalam pengoperasiannya.
- Saat dioperasikan, tarik/gulung kabel listrik sepenuhnya dari perangkat.

Penanganan yang aman

△ BAHAYA

- Jauhkan kemasan foil dari jangkauan anak-anak karena dapat mengakibatkan sesak napas!

△ PERINGATAN

- Perangkat ini tidak boleh digunakan oleh anak kecil atau orang yang belum pernah dilatih untuk menggunakannya.
- Perangkat ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang yang memiliki keterbatasan fisik, panca indera, atau mental maupun kurang pengalaman dan/atau pengetahuan, kecuali jika berada di bawah pengawasan orang yang bertanggung-jawab terhadap keselamatan mereka atau memperoleh petunjuk dari orang tersebut tentang cara menggunakan perangkat ini dan memahami bahaya yang dapat diakibatkan oleh perangkat ini.
- Anak hanya boleh menggunakan perangkat jika telah berusia lebih dari 8 tahun dan jika diawasi oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatannya atau telah memperoleh petunjuk dari orang tersebut tentang cara menggunakan perangkat dan memahami bahaya yang dihasilkannya.

- Anak-anak dilarang bermain dengan alat
- Pastikan anak-anak diawasi sehingga tidak bermain-main dengan perangkat ini.
- Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

⚠ **HATI-HATI**

- Jika tidak dioperasikan dalam jangka waktu yang lama, harap matikan sakelar atau cabut steker.
- Perangkat harus selalu diawasi ketika dioperasikan.
- Matikan perangkat dan cabut kabel listrik setelah digunakan dan sebelum dibersihkan/dirawat.

PERHATIAN

- Jangan pernah menghisap tanpa filter karena perangkat bisa rusak.
- Lindungi perangkat dari cuaca ekstrem, kelembapan dan panas.

Bahaya lainnya

⚠ **BAHAYA**

Bahaya ledakan!

- Dilarang mengoperasikan perangkat di tempat-tempat yang mudah menimbulkan ledakan.
- Jangan hisap gas, cairan, dan debu eksplosif atau yang mudah terbakar!
- Jangan hisap debu logam reaktif (misalnya aluminium, magnesium, atau seng)!

- Jangan hisap bahan asam atau basa yang tidak diencerkan!
- Jangan hisap benda yang terbakar atau membara!

⚠ **PERINGATAN**

Bahaya kecelakaan!

- Saat menggunakan nozzle dan pipa hisap, jangan hisap di dekat kepala.

⚠ **HATI-HATI**

- Perhatikan berat perangkat (lihat data teknis) untuk menghindari kerusakan dan kecelakaan selama pemindahan.

Kestabilan

⚠ **HATI-HATI**

- Sebelum melakukan pekerjaan dengan atau di dekat perangkat, pastikan kestabilan perangkat agar terhindar dari kecelakaan atau kerusakan karena perangkat terjatuh.

Pemasangan yang aman

⚠ **HATI-HATI**

- Pemasangan yang aman memberikan perlindungan kepada pengguna dan tidak boleh diubah atau diabaikan.

Petunjuk umum

Penggunaan yang Benar

Mesin penghisap debu universal ini ditujukan untuk penggunaan domestik pribadi dan bukan untuk tujuan komersial.

Produsen tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak benar atau operasi yang salah.

Gunakan mesin penghisap debu universal hanya dengan:

- Kantung filter asli.
- Komponen pengganti, aksesori, atau aksesoris khusus asli.

Mesin penghisap debu universal **tidak** cocok untuk:

- Menghisap debu pada manusia atau hewan.
- Menghisap:
 - Organisme kecil (misalnya lalat, laba-laba, dll.).
 - Bahan yang merugikan kesehatan, bertepi tajam, panas, atau terbakar.
 - Bahan yang lembap atau cair.
 - Bahan dan gas yang mudah terbakar atau eksplosif.

Perlindungan lingkungan



Kemasan perangkat dapat didaur ulang. Harap buang kemasan tidak ke dalam sampah rumah tangga, melainkan bawa kemasan ini ke tempat daur ulang.



Perangkat ini mengandung bahan-bahan berharga yang dapat didaur ulang dan harus ditangani dengan baik. Maka, harap buang perangkat yang lama dengan cara yang benar.

Petunjuk bahan-bahan yang terkandung (REACH)

Informasi terbaru tentang bahan-bahan yang terkandung dapat dicari di:

www.kaercher.com/REACH

Pembuangan filter dan kantong filter

Filter dan kantong filter debu terbuat dari bahan ramah lingkungan.

Asalkan bahan yang dihisap pada filter tidak dilarang untuk dibuang dengan limbah rumah tangga, filter dapat dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jaminan

Garansi yang kami berikan berlaku di setiap perusahaan penjualan yang resmi di setiap negara. Kami memperbaiki kerusakan perangkat Anda tanpa biaya sama sekali jika masih dalam jangka waktu garansi bila penyebab kerusakan adalah kecacatan perangkat atau kesalahan pembuatan. Dalam kasus garansi, harap hubungi penjual dengan menyertakan nota pembelian atau hubungi pusat pelayanan resmi kami.

Layanan pelanggan

Jika Anda memiliki pertanyaan atau masalah, kantor cabang KÄRCHER akan senang membantu Anda. Untuk alamat, lihat halaman belakang.

Memesan komponen pengganti dan aksesoris khusus

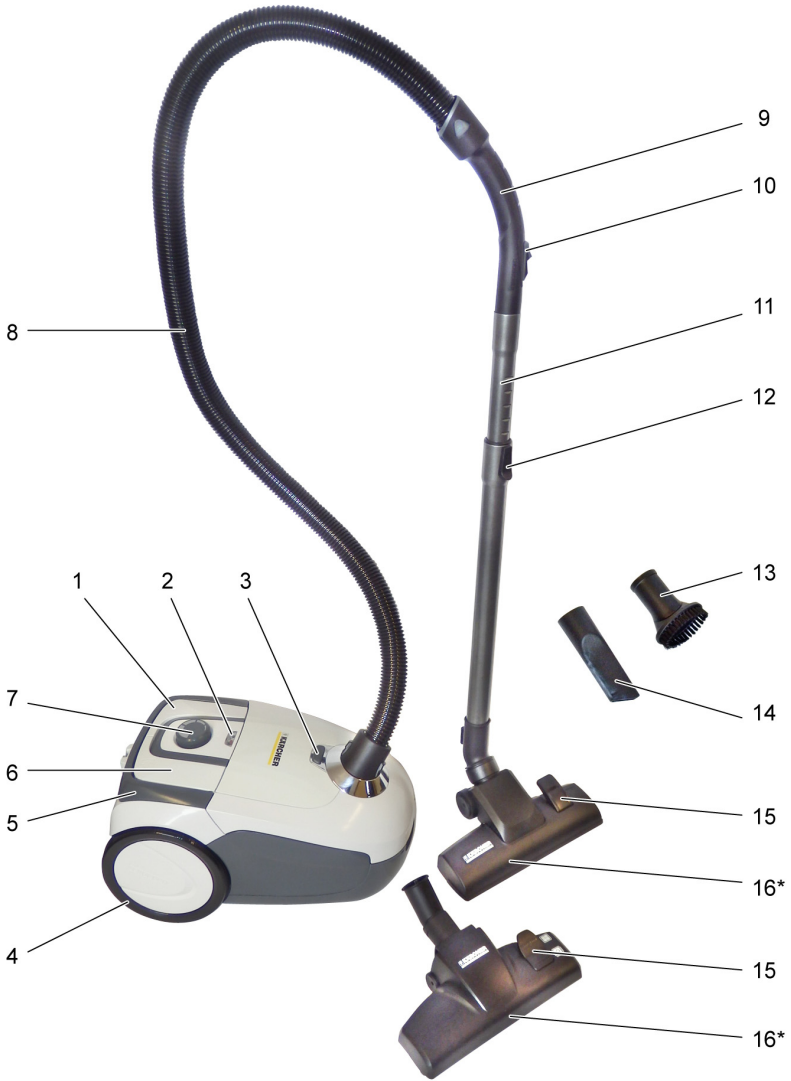
Komponen pengganti dan aksesoris tersedia dari dealer Anda atau kantor cabang KÄRCHER.

Pengiriman Perangkat

Semua perangkat yang dikirim ditunjukkan dalam kemasan. Periksa kelengkapan perangkat dengan membuka kemasan.

Jika terdapat kesalahan pengiriman perangkat atau kerusakan selama pengiriman, harap hubungi dealer Anda.

Penjelasan tentang perangkat



- 1 Tombol aktif/nonaktif
- 2 Indikator penggantian filter
- 3 Pelepas kompartemen aksesoris
- 4 Roda
- 5 Pegangan
- 6 Tombol penggulung kabel
- 7 Kenop putar kontrol daya penghisapan
- 8 Selang hisap
- 9 Gagang
- 10 Penggeser udara bocor
- 11 Pipa hisap teleskopis
- 12 Penyesuaian pipa hisap teleskopis

- 13 Sikat furnitur
 - 14 Nozzle celah
 - 15 Tuas pengatur
 - 16 Nozel lantai
- * Tergantung pada perlengkapan

Layanan

Pengaktifan awal

Gambar 1

- Pasang nozzle selang hisap ke bukaan hisap.
- Untuk melepaskan, tekan lug dan tarik nozzle selang hisap.

Gambar 2

- Sambungkan gagang dan pipa hisap teleskopis, lalu pasang hingga terkunci.
- Sambungkan nozzle lantai dan pipa hisap teleskopis, lalu pasang hingga terkunci.

Gambar 3

- Operasikan penyesuaian pipa hisap teleskopis dan atur pipa hisap teleskopis ke panjang yang diinginkan.

Gambar 4

- Untuk menghentikan, gantungkan nozzle lantai keudukan pada bagian belakang perangkat. Satu dudukan lainnya terdapat pada bagian bawah perangkat.

Gambar 5

- Pegang kabel listrik pada konektor, lalu cabut. Masukkan konektor ke dalam soket.

Gambar 6

- Hidupkan perangkat.

Gambar 7

- Pengaturan daya hisap dilakukan pada pengontrol daya hisap:

Sesuaikan daya hisap sesuai dengan situasi penghisapan:

- **Performa hisap rendah** - untuk tirai, tekstil, furnitur berlapis, bantal
 - **Performa hisap menengah** - untuk karpet/permadani dan karpet berkualitas tinggi yang sedikit kotor.
 - **Performa hisap tertinggi** - untuk lantai keras, karpet, dan permadani yang sangat kotor
- Ganti kantong filter, selambatnya jika indikator penggantian filter menyala. Lihat bab "Mengganti kantong filter".

Gambar 8

Dengan penggeser udara bocor, daya penghisapan juga dapat dikontrol.

- Penggeser udara bocor terbuka, maka daya penghisapan berkurang.
- Penggeser udara bocor tertutup, maka daya penghisapan normal.

Petunjuk penting! Perangkat akan mati secara otomatis ketika ada risiko panas berlebih. Matikan perangkat dan cabut kabel listrik. Pastikan nozzle lantai, pipa hisap teleskopis, atau selang hisap tidak tersumbat, atau filter harus diganti. Setelah mengatasi gangguan, biarkan perangkat menjadi dingin setidaknya 1 jam, lalu perangkat siap digunakan lagi.

Menghisap dengan aksesoris

Menggunakan aksesoris

Gambar 9

- **Sikat furnitur:** untuk secara lembut membersihkan furnitur dan benda sensitif, menghisap debu pada buku, slot ventilasi di dalam mobil, dan lainnya.
- **Nozzle celah:** untuk tepi, celah, dan pemanas

Gambar 4

- Kaitkan nozzle lantai ke dudukan pada bagian belakang perangkat dan tekan ke posisi terkunci.

Gambar 10

- Tekan pelepas kompartemen aksesoris.
- Buka flap aksesoris.
- Lepaskan aksesoris.
- Masukkan gagang ke aksesoris yang diinginkan hingga berhenti.

Catatan: Aksesoris juga dapat digunakan dengan pipa hisap teleskopis yang terpasang.

Nozzle dapat diatur*

* Tertantung pada perlengkapan

Gambar 11

- **Permukaan keras:**



- **Karpet dan permadani:**



Gambar 12

- **Permukaan keras:**



- **Karpet dan permadani:**



Penghentian pengoperasian

Gambar 6

- Matikan perangkat dan cabut konektor.

Gambar 13

- Tekan tombol penggulung kabel. Kabel otomatis ditarik ke perangkat.

Gambar 4

- Kaitkan nozzle lantai ke dudukan pada bagian belakang perangkat dan tekan ke posisi terkunci.

Mengangkat dan menyimpan

Gambar 14

- Angkat perangkat dengan pegangan dan bawalah.
- Gambar 23
- Simpan perangkat di ruangan yang kering.
- Gantungkan nozzle lantai posisi penyimpanan.

Pembersihan dan perawatan

PERHATIAN

- *Sebelum bekerja pada perangkat, matikan perangkat dan cabut konektor!*
- Sebelum bekerja pada perangkat, matikan perangkat dan cabut konektor!*
- *Gunakan perangkat hanya jika semua filter dan kantong filter dipasang.*
- Jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada mesin.*
- *Filter rusak dan filter yang tidak lagi dapat dibersihkan harus diganti.*

Mengganti kantong filter

Gambar 7

- Jika indikator penggantian filter menyala, ganti kantong filter.

Gambar 15

- Buka kunci tutup filter dan buka.

Gambar 16

- Buka dudukan filter dan keluarkan kantong filter.

Gambar 17

- Tutup kantong filter dan buang.

Gambar 16

- Masukkan kantong filter baru ke dalam dudukan sepenuhnya.
- Pasang penutup hingga terkunci pada tempatnya.

Mengganti filter pelindung mesin

Filter pelindung mesin: Ganti dengan kantong filter terbaru dari kemasan kantong filter. Filter pelindung mesin berada di belakang kantong filter yang dipasang.

- Sebelum memasang kantong filter, ganti filter pelindung mesin.

Gambar 18

- Lepaskan rangka filter.
- Lepaskan filter pelindung motor yang lama dari rangka filter dan buang.
- Pasang filter pelindung mesin yang baru ke dalam rangka filter.
- Masukkan rangka filter.

Filter HEPA

Filter untuk udara hembusan keluar yang bersih.

Petunjuk

- Bersihkan filter HEPA ketika tampak kotor.
- Mengganti filter HEPA jika rusak

PERHATIAN

Kerusakan material yang disebabkan oleh pembersihan filter HEPA secara tidak tepat.

- *Bersih dengan air mengalir hanya jika diperlukan, dan jangan digosok atau disikat.*
- *Jangan pernah membersihkan filter dalam mesin cuci dan jangan keringkan dengan pengering rambut.*
- *Jangan cuci komponen dengan bahan pembersih atau air mendidih.*
- *Biarkan filter kering sepenuhnya sebelum dimasukkan ke dalam perangkat (minimal 24 jam).*

Gambar 19

- Buka penutup.
- Buka kunci filter HEPA dan lepaskan.

Gambar 20

- Bilas filter HEPA dalam air dingin yang mengalir.
- Setelah membersihkan, guncangkan dengan perlahan sehingga sisa kotoran dan air yang berlebih dihilangkan.
- Biarkan filter HEPA menjadi kering di udara terbuka dengan sumber cahaya dan panas. Pasang filter HEPA kembali ke dalam mesin hanya dalam keadaan kering.

Gambar 21

- Masukkan filter HEPA dan kunci.
- Masukkan penutup dan kunci.

Membersihkan nozzle lantai

Bersihkan nozzle lantai yang dapat diatur pada interval yang rutin!

- Lepaskan nozzle lantai dari pipa hisap teleskopis.
- Bersihkan nozzle lantai.

Membersihkan aksesoris

Gambar 22

- Gagang dan selang hisap dapat dipisahkan untuk dibersihkan atau jika tersumbat. Untuk itu, tekan 2 tombol pelepas, lalu pisahkan.
- Untuk menyambungkan, gabungkan gagang dan pipa hisap teleskopis, lalu pasang hingga terkunci.

Data Teknis

Jenis		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
Tegangan	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Tipe arus listrik	Hz	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Tingkat perlindungan		II	II	II	II	II	II	II
Bobot tanpa aksesoris	kg	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
Radius gerakan	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Volume kantong debu efektif	l	2	2	2	2	2	2	2
Dimensi								
Panjang	mm	435	435	435	435	435	435	435
Lebar	mm	288	288	288	288	288	288	288
Tinggi	mm	250	250	250	250	250	250	250
Daya terukur	W	1100	700	1100	700	700	1100	1100
Vakum min.	kPa	18	16	18	16	16	18	18
Filter HEPA		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
Tingkat daya suara L _{WA}	dB(A)	78	76	78	76	76	78	78

Tergantung dari modifikasi teknis!

Зміст

Правила безпеки	UK	5
Загальні вказівки	UK	8
Опис пристрою	UK	9
Експлуатація	UK	10
Миття та догляд	UK	11
Технічні характеристики	UK	12

Шановний покупець!



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього

дійте відповідно до неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Правила безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте ці інструкції з техніки безпеки та дійте згідно них. Збережіть ці інструкції з техніки безпеки для подальшого використання або для наступного користувача.

- *Перед першим використанням Вашого пристрою прочитайте дану інструкцію з експлуатації та зверніть увагу на вказівки з техніки безпеки.*
- *Нанесені на пристрій попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.*
- *Разом із вказівками в цій інструкції для експлуатації слід враховувати загальні правила техніки безпеки та норми для попередження нещасних випадків згідно законодавству.*

Рівень небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Електричні компоненти

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом.

- *Перед усіма роботами по догляду та технічному обслуговуванню вимкніть прилад та витягніть мережний штекер.*
- *Ремонтні роботи та роботи з електричними вузлами може виконувати тільки уповноважена служба сервісного обслуговування.*
- *Перед початком роботи з апаратом перевірити мережний кабель та штепсельну вилку на пошкодження. Ушкоджений кабель*

мережного живлення повинен бути негайно замінений уповноваженою службою сервісного обслуговування/фахівцем-електриком. Забороняється користуватись пристроєм з пошкодженим мережевим кабелем для підключення до мережі.

- Не використовувати абразивні засоби, засоби для чищення для скла або універсальні засоби для чищення!
- Не занурювати пристрій у воду!
- Не переносити / транспортувати пристрій за мережевий кабель.
- Не тягнути з'єднувальний шнур через гострі кути та не затискати його.
- Не можна витягувати мережевий штекер із розетки за кабель.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Пристрій може бути під'єднаний лише до електричної мережі, що має бути змонтована електромонтером відповідно до стандарту Міжнародної електротехнічної комісії (МЕК) IEC 60364.
- Пристрій слід вмикати лише в мережу змінного струму. Напруга в мережі повинна відповідати вказаній напрузі на фірмовій таблиці.

- З міркувань безпеки радіо підключати пристрій через автомат захисту від струму витікання (макс. 30 мА).
- Під час експлуатації мережевий кабель повністю витягти/розмотати з пристрою.

Безпечне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Пакувальну плівку тримайте подалі від дітей, існує небезпека задушення!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Забороняється експлуатація пристрою дітьми або некваліфікованими особами.
- Цій пристрій не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з відсутністю досвіду й/або відсутністю відповідних знань, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом відповідальної за безпеку особи або отримують від неї вказівки по застосуванню пристрою, а також усвідомлюють можливі ризики.
- Допускається застосування пристрою дітьми, які досягли 8-річного віку, знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або які отримали інструкції із застосування

пристрою від такої особи, а також усвідомлюють можливі ризики.

- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- Стежити за тим, щоб діти не грали із пристроєм.
- Не дозволяйте дітям проводити очищення та обслуговування пристрою без нагляду.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Під час тривалих перерв в роботі слід вимкнути пристрій за допомогою головного вимикача / вимикача пристрою або від'єднати його від електромережі.
- Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи.
- Пристрій слід відключати після кожного використання і перед проведенням очищення / технічного обслуговування, а штекер витягти з мережі.

УВАГА

- Ніколи не провадити всмоктування без фільтру, в противному разі пристрій може бути пошкоджений.
- Захищати пристрій від негоди, вологи та жару.

Інші небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека вибуху!

- Заборонено використовувати пристрій у вибухонебезпечних зонах.
- Не всмоктувати вибухові або горючі гази, рідини та пил!
- Не всмоктувати пил хімічно активних металів (наприклад, алюміній, магній, цинк)!
- Не всмоктувати нерозбавлені кислоти та луги!
- Не допускати всмоктування предметів, що палають чи тліють!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування!

- Не провадити всмоктування за допомогою насадки та всмоктувальної трубки поблизу голови.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Для запобігання нещасним випадкам та травмуванню при транспортуванні пристрою слід прийняти до уваги вагу пристрою (див. розділ "Технічні дані").

Коефіцієнт стійкості

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

- *Перед виконанням будь-яких дій з пристроєм або біля нього необхідно забезпечити стійкість, щоб запобігти нещасним випадкам та травмуванню в результаті перекидання пристрою.*

Захисні засоби

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

- *Захисні пристрої слугують для захисту користувачів. Зміна захисних пристроїв чи нехтування ними не допускається.*

Загальні вказівки

Правильне застосування

Цей універсальний пилосос призначено для використання вдома, а не для промислових цілей.

Виробник не несе відповідальності за збитки, завдані невідповідним або неправильним застосуванням пристрою.

Використовувати універсальний пилосос тільки з:

- оригінальним фільтрувальним мішком.
- Оригінальними запасними частинами, аксесуарами та додатковим обладнанням.

Універсальний пилосос **не** призначено для:

- чищення людей та тварин.
- Збирання: комах (наприклад, мух, павуків та інш.), предметів, що шкідливі для здоров'я, мають гострі краї, гарячі або тліючі, вологих предметів або рідин, легкозаймистих або вибухонебезпечних речовин та газів.

Охорона довкілля



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для повторного використання.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH

Утилізація фільтра та фільтрувального мішка

Фільтр та фільтрувальний мішок виготовлені з екологічно безпечних матеріалів.

Якщо вони не містять речовин, що заборонені для утилізації домашнього сміття, Ви можете утилізувати їх із звичайним домашнім сміттям.

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, видані нашими компетентними товариствами зі збуту. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безплатно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У гарантійному випадку звертайтеся, будь ласка, з обладнанням та документами, що підтверджують покупку пристрою, до Вашого торгового агента або до приведених нижче пунктів гарантійного обслуговування клієнтів.

Служба підтримки користувачів

У разі виникнення питань чи неполадок допомогу охоче нададуть у філіалах фірми KÄRCHER. Адреси див. на звороті.

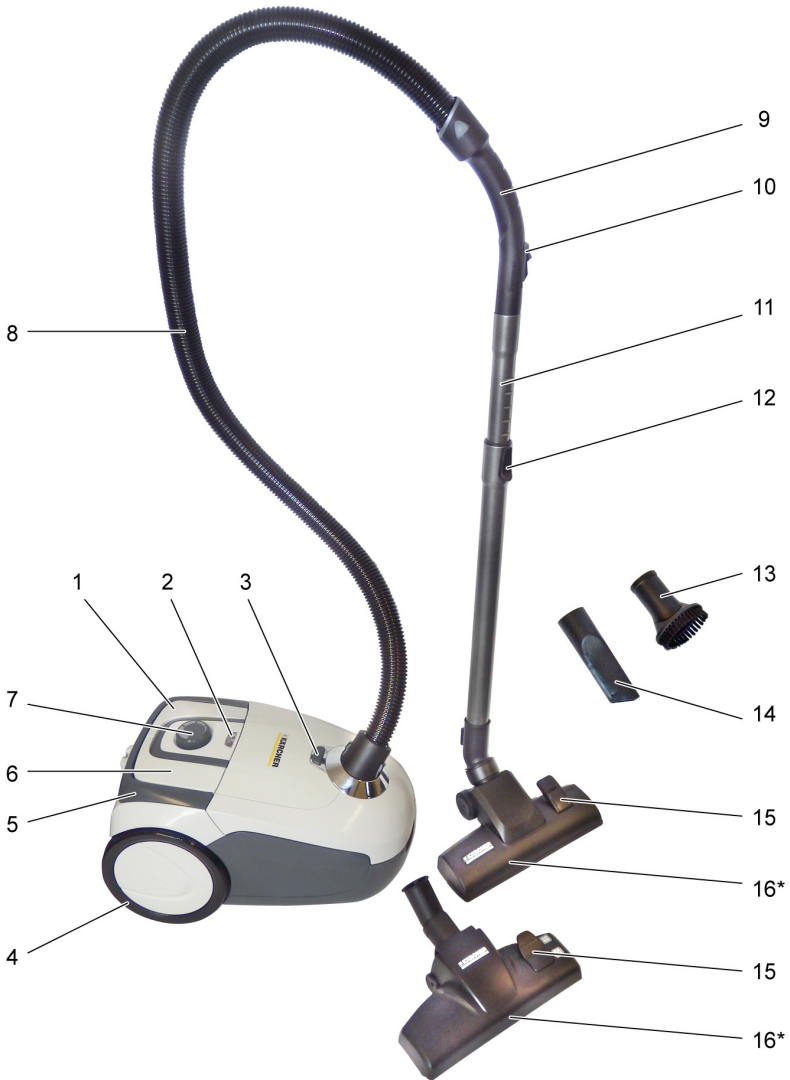
Замовлення запасних частин та спеціального обладнання

Запасні частини та спеціальне обладнання Ви зможете отримати у Вашого дилера або у філіалі фірми KÄRCHER.

Комплект постачання

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. При розпакуванні пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі додаткового обладнання або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це в торговельну організацію, яка продавала апарат.

Опис пристрою



- 1 Клавiша Вмикач/вимикач
- 2 Індикатор зміни фільтра
- 3 Розблокування відсіку для аксесуарів
- 4 Робочі колеса
- 5 Ручка
- 6 Клавiша Змотка кабелю
- 7 Регулятор сили всмоктування
- 8 Всмоктуючий шланг
- 9 Ручка
- 10 Додаткова повітряна заслінка
- 11 Телескопічна трубка
- 12 Регулювання телескопічної трубки

- 13 Пензлик для меблів
 - 14 Насадка для стиків
 - 15 Важіль перемикання
 - 16 Сопло для полу
- * в залежності від оснащення

Експлуатація

Введення в експлуатацію

Малюнок 1

- З'єднайте опору шлангу всмоктування з отвором для всмоктування.
- Для зняття затисніть виступи пазів та зніміть патрубок всмоктувального рукава.

Малюнок 2

- З'єднайте ручку та телескопічну трубку.
- З'єднайте сопло для підлоги та телескопічну трубку.

Малюнок 3

- Відрегулюйте бажану довжину телескопічної трубки.

Малюнок 4

- Для вимкнення необхідно підвісити сопло для підлоги на паркувальному кріпленні на задній стороні приладу. Ще одне паркувальне кріплення розташоване на нижній стороні приладу.

Малюнок 5

- Триматися за мережевий кабель біля штекера та виймати. Вставте мережевий штекер у розетку.

Малюнок 6

- Включіть пристрій.

Малюнок 7

- Регулювання сили всмоктування виконується за допомогою регулятора сили всмоктування:

Настроїти силу всмоктування у відповідності до ситуації:

- **Низька сила всмоктування** – для гардин, текстильних виробів, м'яких меблів, подушок
 - **Середня всмоктувальна здатність** – для легко забруднених килимів / килимових покриттів, високоякісних килимів.
 - **Найбільша сила всмоктування** – для твердих підлог, дуже забруднених килимів та килимових покриттів
- Замінити фільтрувальний мішок відразу, як тільки засвітиться індикатор заміни фільтра. Див. главу «Заміна фільтрувального мішка».

Малюнок 8

Силу всмоктування можна додатково регулювати за допомогою засувки для підсосу повітря.

- Якщо засувка відкрита, сила всмоктування зменшена.
- Якщо засувка закрита, сила всмоктування звичайна.

Важлива вказівка! Пристрій автоматично вимикається у разі небезпеки перегріву. Вимкніть пристрій та витягніть мережевий кабель. Переконайтесь у тому, що сопло для підлоги, телескопічна всмоктувальна труба або всмоктувальний рукав не забилися, при цьому необхідно змінити фільтр. Після усунення несправностей залишити пристрій охолонути щонайменше на 1 годину, після цього пристрій знову готовий до експлуатації.

Прибирання з додатковим обладнанням

Застосувати комплектуючі

Малюнок 9

- **Щітка для меблів:** для бережної очистки меблів, делікатних предметів, очистки книжок, вентиляційних отворів в автомобілі тощо
- **Насадка для стиків:** кутів, стиків, радіаторів опалення

Малюнок 4

- Підвісити сопло для підлоги на паркувальному кріпленні із задньої сторони приладу та зафіксувати його у положенні фіксації.

Малюнок 10

- Натиснути деблокуючу кнопку відсіку для аксесуарів.
- Відкрити кришку відсіку.
- Дістати аксесуари.
- Вставити ручку до упору у необхідне додаткове обладнання.

Вказівка: Додаткове приладдя може використовуватись також і з надітою телескопічною всмоктувальною трубою.

Сопло для підлоги, що перемикається*

* в залежності від оснащення

Малюнок 11

- **Тверді поверхні:**



- **Килими та килимові покриття:**



Малюнок 12

- **Тверді поверхні:**



- **Килими та килимові покриття:**



Закінчення роботи

Малюнок 6

- Вимкнути пристрій та витягнути штекер.

Малюнок 13

- Натиснути кнопку змотки кабеля. Кабель автоматично замотується у пристрій.

Малюнок 4

- Підвісити сопло для підлоги на фіксаторі зі зворотнього боку пристрою та зафіксувати його у фіксуючому положенні.

Транспортування, зберігання

Малюнок 14

- Високо підняти пристрій за ручку та перенести.
- Малюнок 23
- Небезпечка ушкодження апарата водою, що витікає.
 - Встановити насадку для підлоги в паркувальне положення.

Миття та догляд

УВАГА

- *Перед проведенням будь-яких робіт з приладом слід вимкнути прилад та витягнути мережевий штекер пилососа.*
- *Перед проведенням будь-яких робіт з приладом слід вимкнути прилад та витягнути мережевий штекер пилососа.*
- Прилад дозволяється використовувати тільки якщо встановлені усі фільтри та фільтрувальний мішок.
- *В іншому випадку це призведе до пошкодження двигуна.*
- *Несправний фільтр та фільтри, які не можна більше очистити, мають бути замінені.*

Змінити фільтрувальний мішок

Малюнок 7

- Якщо світиться індикатор заміни фільтра, замінити фільтрувальний мішок.

Малюнок 15

- Розблокувати та відкрити кришку фільтра.

Малюнок 16

- Назовні відкинути кріплення фільтру та дістати фільтрувальний мішок.

Малюнок 17

- Закрити фільтрувальний мішок та утилізувати.

Малюнок 18

- Вставити новий фільтрувальний мішок до упору в фіксатор.
- Зафіксувати кришку.

Змінити фільтр захисту двигуна.

Фільтр захисту двигуна: Після використання останнього фільтрувального мішка замініть упаковку з фільтрувальними мішками.

Фільтр захисту двигуна знаходиться за вставленим фільтрувальним мішком.

- Перед тим як вставити фільтрувальний мішок, необхідно замінити фільтр захисту двигуна.

Малюнок 18

- Витягнути раму фільтра.
- Зняти з рами старий фільтр захисту двигуна та утилізувати.
- Вставити у раму новий фільтр захисту двигуна.
- Вставити раму фільтра.

HEPA-фільтр

Фільтр для очистки повітря, що вивуається.

Вказівка

- Очистити HEPA-фільтр за наявності явного забруднення.
- Замінити фільтр HEPA у разі пошкодження.

УВАГА

Матеріальні збитки у результаті неправильного чищення HEPA-фільтру.

- *У разі потреби проводити очищення під струменем води. Не витирати й не чистити із застосуванням щітки.*
- *Ні в якому разі не мити фільтр в пральній машині та не сушити за допомогою фена.*
- *Забороняється мити деталі з використанням засобу для чищення або окропу.*
- *Повністю висушити фільтр перед встановленням в пристрій (мінімум 24 години).*

Малюнок 19

- Відкрити кришку.
- Висвободити фільтр HEPA та витягнути його.

Малюнок 20

- Промити HEPA-фільтр під струменем холодної води.
- Після чищення обережно струсити, щоб видалити залишки бруду і надлишок води.
- Просушити HEPA-фільтр на повітрі, уникаючи джерел світла і теплоти. Вставте сухий HEPA-фільтр знову в пристрій.

Малюнок 21

- Вставити фільтр HEPA та зафіксувати його.
- Вставити кришку та зафіксувати її.

Очистити форсунку для підлоги

Очищати форсунку для підлоги, що перемикається, через рівномірні проміжки часу!

- Зняти сопло для підлоги з телескопічної всмоктувальної трубки.
- Очистити форсунку для підлоги.

Почистити додаткове обладнання.

Малюнок 22

- Для очищення та видалення забруднень можна відділити ручку від трубки всмоктування. Для цього необхідно натиснути на 2 механізми розблокування та відділити їх один від одного.
- З'єднайте та зафіксуйте ручку та телескопічну трубку.

Технічні характеристики

Тип		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
Напруга	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Тип струму	Гц	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Клас захисту		II	II	II	II	II	II	II
вага (без обладнання)	кг	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
Радіус дії	м	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Ефективний об'єм мішка для пилу	л	2	2	2	2	2	2	2
Розміри								
Довжина	мм	435	435	435	435	435	435	435
ширина	мм	288	288	288	288	288	288	288
висота	мм	250	250	250	250	250	250	250
Номінальна споживана потужність	Вт	1100	700	1100	700	700	1100	1100
Вакуум мін.	кПа	18	16	18	16	16	18	18
Фільтр HEPA		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
Рівень потужності L _{WA}	дБ(А)	78	76	78	76	76	78	78

Можливі зміни у конструкції пристрою!

Mục lục

Chú ý an toàn	VI	5
Thông tin chung	VI	7
Mô tả thiết bị	VI	8
Dịch vụ	VI	9
Làm sạch và bảo trì	VI	10
Thông số kỹ thuật	VI	11

Quý khách hàng thân mến!



Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, quý vị vui lòng đọc hướng dẫn vận hành gốc, sử dụng và giữ tại liệu cho lần sử dụng sau hoặc cho chủ sở hữu kế tiếp.

Chú ý an toàn



Trước khi bạn bắt đầu sử dụng thiết bị, hãy đọc những hướng dẫn an toàn này và làm theo. Hãy giữ những hướng dẫn an toàn này cho lần sử dụng sau hoặc dành cho người sử dụng tiếp theo.

- Hãy đọc các hướng dẫn vận hành thiết bị trước khi khởi động và phải đặc biệt chú ý đến sự an toàn.
- Các nhãn dán cảnh báo và hướng dẫn trên thiết bị chứa các thông tin quan trọng để vận hành an toàn.
- Ngoài các hướng dẫn trong hướng dẫn vận hành, phải tuân thủ các quy định chung về an toàn và phòng chống tai nạn của cơ quan lập pháp.

Mức độ nguy hiểm

⚠ NGUY HIỂM

Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến thương tích hoặc chết người.

⚠ CẢNH BÁO

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến thương tích hoặc chết người.

⚠ THẬN TRỌNG

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để có thể giảm nhẹ thương tổn.

CHÚ Ý

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để có thể dẫn đến thiệt hại.

Các thành phần điện

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ điện giật.

- Trước mọi hoạt động bảo dưỡng và bảo trì, tắt thiết bị và tháo ổ cắm.
- Các thao tác sửa chữa và thao tác trên các chi tiết điện chỉ được phép thực hiện bởi dịch vụ khách hàng ủy quyền.
- Trước khi vận hành, kiểm tra độ lỏng của dây dẫn nguồn điện với phích cắm. Dây dẫn nguồn điện phải được thay ngay lập tức bởi dịch vụ khách hàng / chuyên gia kỹ thuật được ủy quyền. Không vận hành thiết bị với dây dẫn nguồn điện đã lỏng.
- Không sử dụng các chất tẩy rửa có tính ăn mòn, thủy tinh hoặc tất cả các chất tẩy rửa có mục đích!
- Không nhúng bộ phận máy vào nước!
- Không mang theo dây điện / vận tải.
- Không được kéo các cạnh sắc hay vát ngọn của dây điện.
- Không được rút phích cắm bằng cách kéo dây điện ra khỏi ổ điện.

△ CẢNH BÁO

- Thiết bị này chỉ được kết nối với một ổ cắm điện đã được cài đặt bởi một thợ điện theo tiêu chuẩn IEC 60.364.
- Kết nối thiết bị vào dòng điện xoay chiều. Điện áp nguồn điện phải phù hợp với điện áp quy định trên biển hiệu.
- Vì lý do an toàn, về cơ bản chúng tôi khuyến cáo nên vận hành thiết bị thông qua một công tắc bảo vệ dòng điện lỗi (tối đa 30 mA).
- Khi vận hành phải kéo / rút dây điện hoàn toàn khỏi thiết bị.

Thao tác an toàn

△ NGUY HIỂM

- Để bảo vệ tránh xa tầm tay trẻ em, vì chúng có nguy cơ gây ngạt!

△ CẢNH BÁO

- Không được phép để trẻ em hoặc những người chưa qua đào tạo vận hành thiết bị.
- Thiết bị này không phải là để cho những người có hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và/hoặc thiếu hiểu biết sử dụng, trừ phi họ được giám sát bởi một người khác để đảm bảo an toàn hoặc họ được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị và qua đó hiểu được những nguy cơ có thể xảy đến.
- Trẻ em chỉ sử dụng thiết bị khi chúng trên 8 tuổi và nếu có một người chịu trách nhiệm

giám sát chúng về sự an toàn hoặc đã nhận được các hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị và hiểu được các rủi ro có thể xảy ra.

- Trẻ em không được phép chơi đùa với thiết bị.
- Giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không chơi đùa với thiết bị.
- Khi làm sạch và bảo dưỡng, người sử dụng phải có sự giám sát.

△ THẬN TRỌNG

- Khi thiết bị được nghỉ trong thời gian dài, phải tắt/ bật thiết bị tại công tắc chính hoặc rút phích cắm điện ra.
- Không bao giờ bắt cần với thiết bị, cho đến khi nó hoạt động.
- Tắt thiết bị sau khi sử dụng hoặc trước khi lau chùi / bảo dưỡng và rút dây nguồn ra.

CHÚ Ý

- Không được hút khi không có bộ lọc vì thiết bị có thể bị hư hỏng.
- Bảo vệ thiết bị chống lại thời tiết khắc nghiệt, độ ẩm và nhiệt cao.

Nguy cơ khác

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ cháy nổ!

- **Cấm vận hành tại khu vực có khả năng nổ.**
- **Không hút các khí dễ gây cháy hoặc nổ, chất lỏng hoặc bụi!**
- **Không hút bụi kim loại phản ứng (ví dụ Nhôm, Magie, Kẽm)!**
- **Không hút axit pha loãng hoặc kiềm!**
- **Không hút các vật đang cháy hoặc đang âm!**

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương!

- **Không hút gần đầu bằng vòi phun và ống hút.**
- ⚠ **THẬN TRỌNG**
- **Để tránh tai nạn hoặc thương tích trong quá trình vận chuyển, phải chú ý khối lượng của thiết bị (xem dữ liệu kỹ thuật).**

Tính ổn định

⚠ THẬN TRỌNG

- **Trước tất cả các hoạt động với hoặc trên thiết bị để tránh bị thương tích hoặc hỏng do đánh rơi thiết bị.**

Các thiết bị an toàn

⚠ THẬN TRỌNG

- **Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ người sử dụng và không được phép thay đổi hoặc biến đổi.**

Thông tin chung

Mục đích sử dụng

Máy hút bụi chân không phổ dụng này nhằm mục đích sử dụng cá nhân chứ không phải dành cho mục đích thương mại.

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại nào do việc sử dụng sai hoặc vận hành không đúng. Máy hút bụi chân không phổ dụng này chỉ sử dụng với:

- Nguyên bản-Túi lọc bụi.
- Thiết bị thay thế, phụ kiện gốc hoặc phụ kiện đặc biệt.

Máy hút bụi chân không này **không** thích hợp cho việc:

- Hút người hoặc động vật.
- Hút chân không:
Sinh vật nhỏ (ví dụ như ruồi, nhện, vv)
Các vật chất có hại, sắc nhọn, nóng hoặc nóng phát sáng.
Các vật chất ẩm hoặc lỏng.
Các vật chất dễ bắt lửa hoặc cháy nổ hoặc các loại khí.

Bảo vệ môi trường



Các nguyên liệu làm bao bì có thể được tái chế. Xin đừng vứt vỏ bao bì vào thùng rác, mà hãy mang đi tái chế.



Các thiết bị cũ chứa vật liệu có thể tái chế có giá trị nên được tận dụng. Vì vậy vui lòng bỏ thiết bị cũ vào hệ thống thu gom phù hợp.

Hướng dẫn về các thành phần (REACH)

Quý vị có thể tìm hiểu thông tin chi tiết về các thành phần tại:

www.kaercher.de/REACH

Xử lý bộ lọc và túi lọc bụi

Bộ lọc và túi lọc bụi được làm từ các vật liệu thân thiện với môi trường.

Với điều kiện chúng không chứa các vật chất hút mà bị cấm đối với rác thải sinh hoạt, chúng có thể xử lý được rác thải sinh hoạt thông thường.

Sự đảm bảo

Tại mỗi nước, áp dụng các điều kiện bảo hành theo nhà phân phối. Chúng tôi sẽ sửa chữa các lỗi tiềm ẩn của thiết bị của bạn trong thời gian bảo hành miễn phí, trừ trường hợp nguyên nhân do một vật liệu hoặc sản xuất. Trong điều kiện bảo hành, Quý vị vui lòng liên hệ với các đại lý hoặc dịch khách hàng được ủy quyền sau kèm với chứng từ mua hàng.

Dịch vụ khách hàng

Nếu bạn có thắc mắc gì, hãy gọi cho văn phòng KÄRCHER của chúng tôi để được trợ giúp. Địa chỉ xem ở trang sau.

Đặt hàng phụ tùng thay thế và các linh kiện đặc biệt

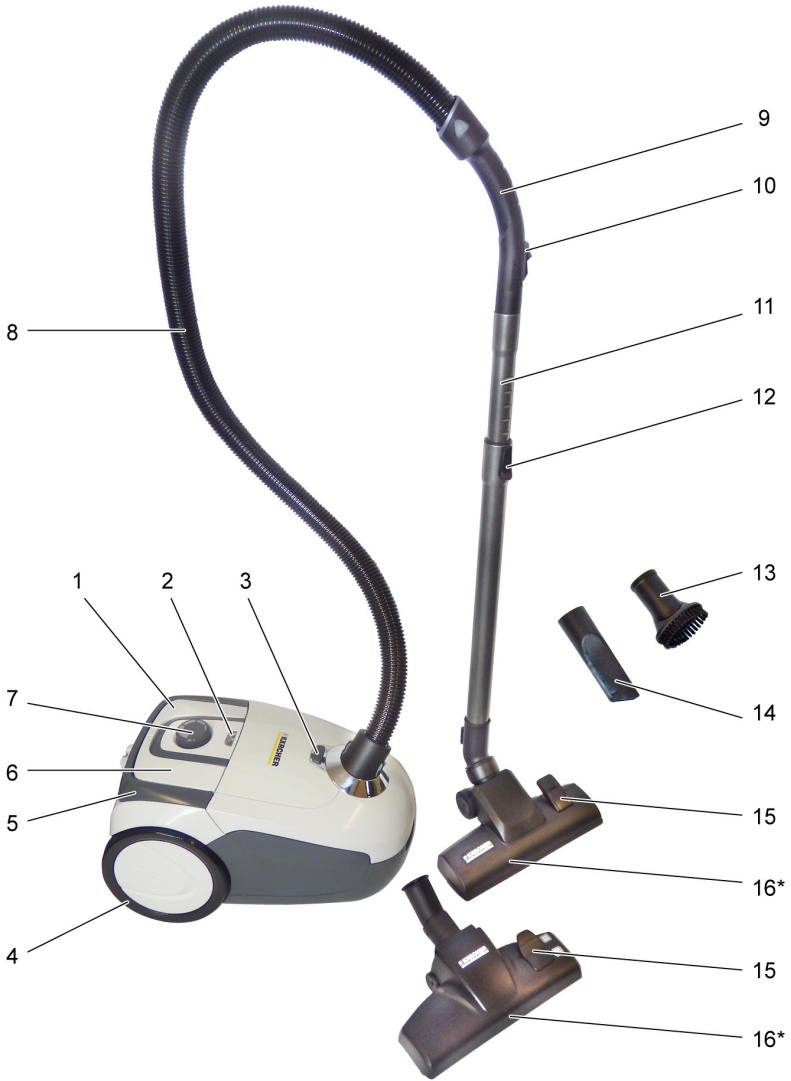
Các bộ phận và phụ kiện luôn có sẵn từ phía đại lý hoặc tại chi nhánh KÄRCHER.

Phạm vi giao hàng

Thông tin về phạm vi giao hàng thiết bị của Quý vị có trên bao bì. Hãy kiểm tra xem các phụ kiện có đầy đủ hay không khi mở bao bì.

Khi phát hiện thiếu phụ kiện hoặc có hư hỏng do vận chuyển, quý vị vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng.

Mô tả thiết bị



- 1 Nút tắt/ mở
- 2 Chỉ số thay đổi bộ lọc
- 3 Mỏ khóa khoang phụ kiện
- 4 Bánh xe
- 5 Tay cầm
- 6 Nút cuộn cáp
- 7 Núm xoay kiểm soát lực hút
- 8 Ống hút
- 9 Tay cầm
- 10 Van xả khí
- 11 Ống hút co duỗi được
- 12 Điều chỉnh ống hút co duỗi được

- 13 Bàn chải nội thất
 - 14 Dụng cụ cọ rửa khe
 - 15 Đòn bẩy chuyển đổi
 - 16 Đầu hút sàn
- * tùy thuộc vào thiết bị

Dịch vụ

Vận hành

Hình minh họa 1

- Phun vòi có ống mềm vào khuôn mở hút.
- Kéo ép để loại bỏ mũi khóa và cổ ống hút.

Hình minh họa 2

- Tay cầm và ống hút co duỗi được gắn lại và ăn khớp với nhau.
- Vòi phun sàn và ống hút co duỗi được gắn lại và ăn khớp với nhau.

Hình minh họa 3

- Điều chỉnh chính xác ống hút co duỗi được và điều chỉnh ống hút co duỗi được tới độ dài mong muốn.

Hình minh họa 4

- Để dừng hoạt động, gắn vòi hút sàn vào giá đỡ ở phía sau thiết bị. Một giá đỡ khác đặt ở phía dưới thiết bị.

Hình minh họa 5

- Dây điện giữ và rút phích cắm. Chèn phích cắm vào ổ cắm.

Hình minh họa 6

- Công tắc trên thiết bị.

Hình minh họa 7

- Sức hút sẽ diễn ra ở bộ phận hút:

Điều chỉnh lực hút phù hợp với tình trạng hút:

- **Sức hút thấp** – Đối với rèm cửa, đồ dệt may, đồ nội thất bọc đệm, gối
- **Sức hút trung bình** – Đối với thảm bản vừa/thảm, thảm chất lượng cao.
- **Sức hút cao nhất** – Đối với sàn cứng, thảm quá bản và thảm dày

- Thay túi lọc bụi, muộn nhất là khi thấy chỉ số thay bộ lọc báo sáng. Vui lòng xem chương “Thay túi lọc bụi”.

Hình minh họa 8

Với van xả khí lực hút có thể được điều chỉnh bổ sung.

- Mở van xả khí, giảm lực hút.
- Đóng van xả khí, lực hút ở mức bình thường.

Ghi chú quan trọng! Máy sẽ tự động tắt khi xảy ra nguy cơ quá nhiệt. Tắt nguồn và rút dây nguồn. Việc thiết lập bộ lọc phải được thay đổi để đảm bảo vòi phun sàn, ống hút co duỗi được hoặc ống hút không bị tắc. Sau khi khắc phục lỗi, phải làm mát ít nhất 1 giờ cho thiết bị sau đó mới đưa vào sử dụng tiếp.

Các phụ kiện hút

Sử dụng các phụ kiện

Hình minh họa 9

- **Bàn chải quét bụi:** để làm sạch nhẹ nhàng nội thất và các đồ vật nhạy cảm, phù hợp cho sách, lỗ thông hơi trong ô-tô và các bộ phận khác.
- **Dụng cụ hút khe:** đối với các cạnh, mối nối và bộ tản nhiệt.

Hình minh họa 4

- Móc vòi hút sàn vào giá đỡ ở phía sau thiết bị và ấn chốt.

Hình minh họa 10

- Nhấn mở khóa khoang phụ kiện.
- Mở nắp khoang phụ kiện.
- Gỡ bỏ phụ kiện.
- Chèn tay cầm vào phụ kiện mong muốn cho đến khi nó dừng lại.

Lưu ý: Các phụ kiện cũng có thể được sử dụng cùng với ống hút co duỗi được đính kèm.

Vòi hút sàn có thể chuyển đổi

* tùy thuộc vào thiết bị

Hình minh họa 11

- Các bề mặt cứng:



- Thảm dày và thảm lót chân:



Hình minh họa 12

- Các bề mặt cứng:



- Thảm dày và thảm lót chân:



Kết thúc hoạt động

Hình minh họa 6

- Tắt thiết bị và rút phích cắm.

Hình minh họa 13

- Nhấn nút quay lại cáp. Cáp tự động chạy vào máy.

Hình minh họa 4

- Móc vòi phun sàn vào bộ đỡ hãm trên bảng điều khiển phía sau và ấn vào vị trí khóa.

Vận chuyển, lưu trữ

Hình minh họa 14

→ Nâng thiết bị trên tay cầm và đeo lên.

Hình minh họa 23

→ Bảo quản thiết bị trong phòng khô ráo.

→ Móc vòi hút sàn vào giá đỡ.

Làm sạch và bảo trì

CHÚ Ý

→ Trước khi vận hành thiết bị, tắt máy và rút phích cắm của máy hút bụi!

Trước khi vận hành thiết bị, tắt máy và rút phích cắm của máy hút bụi!

→ Chỉ sử dụng thiết bị nếu tất cả bộ lọc và túi lọc bụi đã được lắp.

Nếu không có thể gây hư hỏng cho động cơ.

→ Các bộ lọc bị hỏng mà không còn làm sạch được nữa thì phải thay mới.

Thay túi lọc bụi

Hình minh họa 7

→ Khi chỉ số thay bộ lọc báo sáng, cần thay túi lọc bụi.

Hình minh họa 15

→ Mở khóa và mở nắp bộ lọc.

Hình minh họa 16

→ Xoay vòng kẹp bộ lọc ra ngoài và lấy túi lọc bụi ra.

Hình minh họa 17

→ Đóng kín túi lọc và xử lý.

Hình minh họa 18

→ Chèn túi lọc bụi mới vào kích tện cùng trong vòng kẹp.

→ Bảo vệ đúng vị trí.

Thay bộ lọc bảo vệ động cơ

Bộ lọc bảo vệ động cơ: Thay hộp đựng túi lọc với túi lọc trước đó.

Bộ lọc bảo vệ động cơ nằm sau túi lọc vừa được chèn.

→ Thay bộ lọc bảo vệ động cơ trước khi chèn túi lọc.

Hình minh họa 13

→ Tháo khung bộ lọc.

→ Tháo bộ lọc bảo vệ động cơ cũ khỏi khung bộ lọc và xử lý.

→ Đặt bộ lọc bảo vệ động cơ mới vào khung bộ lọc.

→ Chèn khung bộ lọc.

Bộ lọc HEPA

Lọc khí thải sạch.

Lưu ý

→ Làm sạch bộ lọc HEPA khi nhìn thấy bẩn.

→ Thay bộ lọc HEPA khi bị hư hại

CHÚ Ý

Bộ lọc HEPA bị hư hỏng khi làm sạch không đúng cách.

→ Cọ rửa dưới vòi nước chảy chỉ khi nào cần thiết, không chà xát hoặc cọ mạnh.

→ Không được cọ bộ lọc trong máy giặt và không được làm khô bằng máy sấy tóc.

→ Không rửa các bộ phận bằng chất tẩy rửa hoặc nước đang sôi.

→ Hãy để bộ lọc khô hoàn toàn trước khi lắp vào máy (ít nhất 24 tiếng).

Hình minh họa 19

→ Mở nắp.

→ Mở khóa và tháo bộ lọc HEPA.

Hình minh họa 20

→ Bộ lọc HEPA trong nước lạnh.

→ Sau khi vệ sinh sạch, hãy lắc nhẹ nhàng để loại bỏ cặn bẩn hoặc nước dư thừa.

→ Cho phép phơi khô bộ lọc HEPA bằng nguồn nhiệt và ánh sáng trong không khí. Bộ lọc HEPA phải khô trước khi lắp trở lại vào máy.

Hình minh họa 21

→ Chèn và khóa bộ lọc HEPA.

→ Chèn và khóa nắp

Làm sạch vòi hút sàn

Định kì làm sạch bộ vòi hút sàn có thể chuyển đổi!

→ Tháo vòi hút sàn khỏi ống hút.

→ Làm sạch vòi hút sàn.

Các phụ kiện làm sạch

Hình minh họa 22

→ Tay nắm và ống hút mềm có thể được tách ra để làm sạch. Thực hiện bằng cách nhấn và kéo hai nút nhả ra.

→ Cắm lại và đóng vào với nhau để nối tay cầm và vòi.

Thông số kỹ thuật

Loại		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
Điện áp	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Loại hiện hành	Hz	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Lớp bảo vệ		II	II	II	II	II	II	II
Trọng lượng (không có phụ kiện)	kg	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
Bán kính hoạt động	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Thể tích chứa bụi hiệu quả	l	2	2	2	2	2	2	2
Kích thước								
Chiều dài	mm	435	435	435	435	435	435	435
Độ rộng	mm	288	288	288	288	288	288	288
Độ cao	mm	250	250	250	250	250	250	250
Mức tiêu thụ điện danh nghĩa	W	1100	700	1100	700	700	1100	1100
Chân không tối thiểu	kPa	18	16	18	16	16	18	18
Bộ lọc HEPA		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
Mức công suất âm thanh L _{WA}	dB(A)	78	76	78	76	76	78	78

Bảo lưu các thay đổi về kỹ thuật!

สารบัญ

หมายเหตุด้านความปลอดภัย.....	TH	5
หมายเหตุทั่วไป	TH	7
คำอธิบายของเครื่อง	TH	9
การใช้งาน	TH	10
การทำความปลอดภัยและการดูแลรักษา	TH	11
ข้อมูลทางเทคนิค	TH	13

เรียนลูกค้ำผู้มีอุปการะคุณ



ก่อนใช้งานอุปกรณ์ของท่านเป็นครั้งแรก

โปรดอ่านและปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานฉบับดั้งเดิมเล่มนี้

และเก็บรักษาไว้สำหรับการใช้งานในภายหลังหรือเก็บไว้สำหรับผู้ที่จะมาเป็นเจ้าของคนต่อไป

หมายเหตุด้านความปลอดภัย



ก่อนการใช้งานเครื่องของท่านเป็นครั้งแรก

ให้อ่านหมายเหตุด้านความปลอดภัยนี้และปฏิบัติตาม

เก็บหมายเหตุด้านความปลอดภัยนี้ไว้สำหรับการใช้งานในภายหลังหรือเก็บไว้สำหรับผู้ที่จะมาเป็นเจ้าของคนต่อไป

- ก่อนการทดสอบการใช้งานของเครื่องให้อ่านคู่มือการใช้งานเครื่องของท่าน และสังเกตหมายเหตุด้านความปลอดภัยเป็นพิเศษ
- ป้ายเตือนและป้ายคำแนะนำที่ติดอยู่ที่เครื่องจะแจ้งให้ทราบถึงคำแนะนำที่สำคัญสำหรับการใช้งานอย่างไม่มีอันตราย
- นอกจากคำแนะนำในคู่มือการใช้งานแล้ว จะต้องตระหนักถึงกฎระเบียบทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยและการป้องกันอุบัติเหตุที่ผู้บรรณัติกฎหมายได้กำหนดไว้ด้วย

ระดับของอันตราย

⚠️ อันตราย

แสดงถึงอันตรายคุกคามฉับพลันที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต

⚠️ คำเตือน

แสดงถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต

⚠️ ระวัง

แสดงถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อย

⚠️ ข้อควรใส่ใจ

แสดงถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

ส่วนประกอบทางไฟฟ้า

⚠️ อันตราย

อันตรายจากไฟฟ้าดูด

- ก่อนดำเนินการดูแลรักษาและงานบำรุงรักษาทั้งหมด ให้ปิดสวิตช์เครื่องและดึงปลั๊กไฟออก
- งานซ่อมแซมและงานต่าง ๆ ที่ส่วนประกอบทางไฟฟ้า ต้องดำเนินการโดยฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ก่อนการใช้งานให้ตรวจสอบความเสียหายที่สายไฟและปลั๊กไฟ หากพบว่าสายไฟชำรุดเสียหาย ให้ฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาต / ผู้เชี่ยวชาญด้านไฟฟ้า ทำการเปลี่ยนทันที ห้ามใช้งานเครื่องที่มีสายไฟที่ชำรุดเสียหาย

- ห้ามใช้สารขัดถู
สารทำความสะอาดแฉก
หรือสารทำความสะอาดเอนกประ
สงค์!
- ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ!
- ห้ามใช้สายไฟในการขนส่ง /
ขนย้ายเครื่อง
- ห้ามดึงสายไฟผ่านขอบมีคม
และไม้รัดสายไฟแน่นจนเกินไป
- ห้ามถอดปลั๊กออกจากเต้ารับโดย
การดึงที่สายไฟ

⚠ คำเตือน

- อนุญาตให้เชื่อมต่อเครื่องกับจุดต่อ
ทางไฟฟ้าที่ติดตั้งโดยช่างไฟฟ้า
ตามมาตรฐาน IEC 60364
เท่านั้น
- เชื่อมต่อเครื่องกับไฟฟ้ากระแสสลับ
เท่านั้น
แรงดันไฟฟ้าต้องตรงกับที่ระบุไว้
บนป้ายบอกประเภท
- เนื่องจากเหตุผลด้านความปลอดภัย
โดยทั่วไปแล้วเราแนะนำให้ใช้งาน
เครื่องผ่านสวิตช์ตัดไฟอัตโนมัติ
ชนิดป้องกันไฟรั่ว (สูงสุด
30 mA)
- ในขณะที่ใช้งาน
ให้ดึงสายไฟออกจากเครื่อง /
ถอดสายไฟออกจากเครื่อง

การใช้อย่างปลอดภัย

⚠ อันตราย

- เก็บแผ่นพลาสติกสำหรับการบรรจุ
หีบห่อให้พ้นมือเด็ก
มีความเสี่ยงที่จะทำให้เกิดอาภา
ศหายใจ!

⚠ คำเตือน

- ห้ามมิให้เด็กหรือบุคคลที่ไม่ได้รับ
การฝึกอบรม ใช้งานเครื่องนี้
- เครื่องนี้มิได้ถูกออกแบบมาให้ใช้
งานโดยบุคคลที่มีความสามารถท
างกาย ทางประสาทสัมผัส

หรือทางสติปัญญา ที่จำกัด
หรือขาดประสบการณ์ และ/
หรือขาดความรู้
เว้นเสียแต่ว่าบุคคลเหล่านี้ได้รับ
การควบคุมดูแล โดยผู้ที่มีหน้าที่รั
บผิดชอบด้านความปลอดภัย
หรือได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งาน
เครื่องจากบุคคลที่มีหน้าที่ดังกล
่าว
และได้เข้าใจถึงอันตรายที่เกิดขึ้
นได้

- อนุญาตให้เด็กใช้งานได้เมื่อเด็กมี
อายุเกิน 8 ปี
และเมื่ออยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
ของบุคคลที่มีหน้าที่รับผิดชอบ
ในเรื่องความปลอดภัยของเด็ก
เท่านั้น
หรือเมื่อเด็กได้รับคำแนะนำเกี่ยว
กับวิธีการใช้งานเครื่องจากบุคคล
ดังกล่าว
และเข้าใจถึงความเสี่ยงที่เกิดขึ้
นจากการใช้งาน
- ห้ามมิให้เด็กเล่นกับเครื่อง
- สอดส่องดูแลเด็ก ๆ
เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีเด็ก ๆ
มาเล่นกับเครื่อง
- ไม่นาอนุญาตให้เด็ก ๆ
ดำเนินการทำความสะอาดและบ
รุงรักษา
โดยไม่มี การควบคุมดูแล

⚠ ระวัง

- เมื่อหยุดพักการทำงานเป็นเวลาก
าน ให้ปิดสวิตช์ที่สวิตช์หลัก /
สวิตช์เครื่อง
หรือถอดปลั๊กไฟออก
- ระบายเท่าที่เครื่องทำงาน
ห้ามทิ้งเครื่องไว้โดยไม่มี การคว
มคุมดูแลเด็ดขาด
- หลังการใช้งานทุกครั้ง
และก่อนการทำความสะอาด /
บำรุงรักษาทุกครั้ง

ให้ปิดสวิทช์และถอดปลั๊กออก.

ข้อควรใส่ใจ

- ห้ามใช้ดูดโดยไม่มีตัวกรองเด็ดขาด มิเช่นนั้นเครื่องอาจเสียหายได้
- ปกป้องเครื่องจากสภาพอากาศที่รุนแรง ความชื้น และความร้อน

อันตรายอื่น ๆ

⚠️ อันตราย

เสี่ยงต่อการระเบิด!

- ห้ามใช้งานในบริเวณที่เสี่ยงต่อการเกิดระเบิด
- ห้ามดูดก๊าซ ของเหลว และฝุ่นที่ระเบิดหรือเผาไหม้ได้!
- ห้ามดูดฝุ่นโลหะที่ทำปฏิกิริยาได้ (เช่น อะลูมิเนียม แมกนีเซียม หรือสังกะสี)
- ห้ามดูดกรดและด่างที่ยังไม่ได้เจือจาง!
- ห้ามดูดวัตถุที่กำลังไหม้หรือกำลังคุกรุ่น!

⚠️ คำเตือน

เสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ!

- ห้ามดูดในบริเวณใกล้ศีรษะด้วยหัวดูดและท่อดูด

⚠️ ระวัง

- ในการขนส่ง ต้องสังเกตน้ำหนักของเครื่อง (ดูที่ข้อมูลทางเทคนิค) เพื่อที่จะป้องกันอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บ

ความมั่นคงแข็งแรง

⚠️ ระวัง

- ให้ตรวจสอบความมั่นคงแข็งแรง ก่อนที่จะทำงานทั้งหมด โดยใช้เครื่องหรือที่ทำงานที่ตัวเครื่อง เพื่อป้องกันอุบัติเหตุหรือการชำรุดเสียหายจากการตกของเครื่อง

ระบบป้องกันความปลอดภัย

⚠️ ระวัง

- ระบบป้องกันความปลอดภัยมีหน้าที่ปกป้องผู้ใช้ และห้ามมิให้ทำการเปลี่ยนแปลง รวมทั้งห้ามหลีกเลี่ยงการใช้งาน

หมายเหตุทั่วไป

การใช้งานตามข้อบังคับ

เครื่องดูดฝุ่นนี้มีวัตถุประสงค์สำหรับการใช้งานส่วนบุคคลเท่านั้น และไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในทางพาณิชย์ ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ หรือการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง

ใช้เครื่องดูดฝุ่นเอนกประสงค์กับ:

- ถังกรองของแท้
- ชิ้นส่วนอะไหล่ อุปกรณ์เสริม และอุปกรณ์เสริมพิเศษ ที่เป็นของแท้เท่านั้น

เครื่องดูดฝุ่นเอนกประสงค์ ไม่เหมาะสำหรับ:

- การดูดที่ตัวคนหรือสัตว์
- การดูด:
 - สัตว์ตัวเล็ก ๆ (เช่น แมลงวัน แมงมุม ฯลฯ)
 - วัตถุที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ มีขอบคม ร้อน หรือคุกรุ่น
 - วัตถุเปียกชื้นหรือของเหลว
 - วัตถุที่ลัดไฟได้ง่าย
 - หรือวัตถุและก๊าซที่ระเบิดได้

การรักษาสิ่งแวดล้อม



วัสดุบรรจุภัณฑ์เป็นวัสดุที่สามารถนำมารีไซเคิลได้

โปรดอย่าทิ้งบรรจุภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือน

แต่ให้นำบรรจุภัณฑ์เหล่านี้กลับมาใช้ใหม่



อุปกรณ์เอนกประสงค์มีวัสดุคุณค่าที่สามารถนำมารีไซเคิลได้ ซึ่งควรจะนำกลับมาใช้ใหม่

ตั้งนั้นโปรดกำจัดเครื่องที่เก่าแล้วผ่านระบบการรวบรวมที่เหมาะสม

คำแนะนำเกี่ยวกับส่วนประกอบ (REACH)

สามารถดูข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับส่วนประกอบใดก็ตามที่ :

www.kaercher.de/REACH

การกำจัดตัวกรองและถุงกรอง

ตัวกรองและถุงกรองทำมาจากวัสดุที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม
ทราบเท่าที่ียังไม่มีการดัดวัสดุที่ห้ามทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือนเข้าไปในตัวกรอง
ก็จะสามารถกำจัดตัวกรองร่วมกับขยะครัวเรือนตามปกติได้

การรับประกัน

ในทุกประเทศจะมีการใช้เงื่อนไขการรับประกันที่ออกโดยบริษัทจัดจำหน่ายที่เกี่ยวข้องของเรา
เราจะดำเนินการแก้ไขความผิดปกติใด ๆ ที่เครื่องของท่านภายในระยะเวลาการรับประกัน โดยไม่มีค่าใช้จ่าย
ทราบเท่าที่มีสาเหตุมาจากข้อผิดพลาดเกี่ยวกับวัสดุและการผลิต ในกรณีการรับประกัน
กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของท่านหรือศูนย์บริการลูกค้าใกล้ ๆ ที่ได้รับอนุญาต
พร้อมใบเสร็จรับเงิน

ฝ่ายบริการลูกค้า

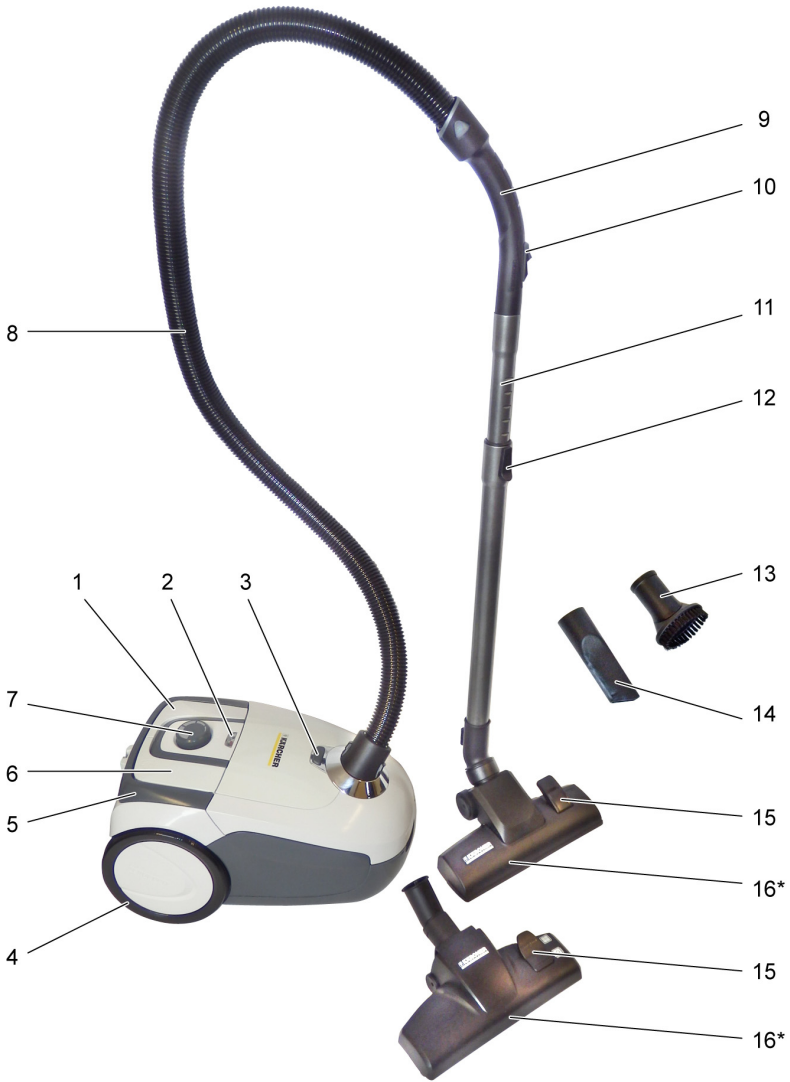
สาขาของบริษัท KÄRCHER
ยินดีที่จะช่วยเหลือท่าน
หากมีข้อสงสัยหรือข้อผิดพลาด
กรุณาอยู่ที่ด้านหลัง

การสั่งซื้อชิ้นส่วนอะไหล่และอุปกรณ์เสริมพิเศษ
สามารถหาซื้อชิ้นส่วนอะไหล่และอุปกรณ์เสริมได้ที่ตัวแทนจำหน่ายของท่าน หรือสาขาของ KÄRCHER

ขอบเขตการจัดส่ง

ขอบเขตการจัดส่งอุปกรณ์ของท่านจะแสดงดังภาพประกอบบนบรรจุภัณฑ์
เมื่อแกะบรรจุภัณฑ์ออก
กรุณาตรวจสอบความครบถ้วนสมบูรณ์ของสิ่งที่ยังบรรจุอยู่
หากอุปกรณ์เสียหายไปหรือหากมีความเสียหายจากการขนส่ง
กรุณาแจ้งให้ตัวแทนจำหน่ายของท่านทราบ

คำอธิบายของเครื่อง



- 1 ปุ่มเปิด/ปิด
- 2 ไฟแสดงสถานะการเปลี่ยนตัวกรอง
- 3 ปลดล็อกส่วนกันแยกสำหรับอุปกรณ์เสริม
- 4 ล้อหมุน
- 5 มือจับ
- 6 ปุ่มหมุนสายเคเบิล
- 7 ปุ่มหมุนควบคุมกำลังดูด
- 8 สายยางดูด
- 9 มือจับ

- 10 ตัวเลื่อนโดยใช้แรงดันปิดปกติ
 - 11 ท่อดูดแบบยืดหดได้
 - 12 ตัวปรับท่อดูดแบบยืดหดได้
 - 13 แปรงสำหรับเฟอร์นิเจอร์
 - 14 หัวดูดสำหรับร่อง
 - 15 คันเปลี่ยน
 - 16 หัวฉีดพื้น
- * ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์

การใช้งาน

การทดสอบการใช้งานของเครื่อง

ภาพประกอบ 1

- ต่อข้อต่อสายดูดลงในช่องเปิดสำหรับดูดให้เข้าล็อก
- ในการถอด ให้กดตัวยึดเข้าหากัน แล้วดึงข้อต่อสายดูดออก

ภาพประกอบ 2

- เสียบมือจับกับท่อดูดแบบยึดหดได้เข้าด้วยกันให้เข้าล็อก
- เสียบหัวดูดสำหรับพื้นกับท่อดูดแบบยึดหดได้เข้าด้วยกันให้เข้าล็อก

ภาพประกอบ 3

- กดตัวปรับท่อดูดแบบยึดหดได้ และปรับท่อดูดแบบยึดหดได้ตามความยาวที่ต้องการ

ภาพประกอบ 4

- ในการจอด ให้เสียบหัวดูดสำหรับพื้นลงในที่ยึดสำหรับการจอดซึ่งอยู่ทางด้านหลังของเครื่อง จะมีที่ยึดสำหรับการจอดอีกตำแหน่งหนึ่งอยู่ด้านล่างของเครื่อง

ภาพประกอบ 5

- จับสายไฟที่ปลั๊ก แล้วดึงออก เสียบปลั๊กลงในเต้ารับ

ภาพประกอบ 6

- เปิดสวิตช์เครื่อง

ภาพประกอบ 7

- สามารถปรับแรงดูดได้ที่ตัวปรับแรงดูด:
ปรับแรงดูดตามสถานการณ์การดูด:
 - **กำลังในการดูดต่ำ** - สำหรับผ้าปูเตียง เฟอร์นิเจอร์ที่มีเบาะ หมอน
 - **กำลังในการดูดปานกลาง** - สำหรับพรม / พื้นปูพรมที่สกปรกเล็กน้อย หรือพรมราคาแพง
 - **กำลังในการดูดสูงสุด** - สำหรับพื้นแข็ง พรมและพื้นปูพรมที่สกปรกมาก
- ให้เปลี่ยนถุงกรองใหม่ได้ทันที ข้างสุดเมื่อไฟแสดงสถานะการเปลี่ยนตัวกรองติดสว่างขึ้น ดูที่บท "การเปลี่ยนถุงกรอง"

ภาพประกอบ 8

สามารถควบคุมแรงดูดเพิ่มเติมได้ด้วยตัวเลือกระบบจ่ายไอเสีย

- หากตัวเลือกระบบจ่ายไอเสียเปิดออก แรงดูดจะลดลง
- หากตัวเลือกระบบจ่ายไอเสียปิด แรงดูดจะเป็นปกติ

หมายเหตุที่สำคัญ!

เครื่องจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดภาวะอุณหภูมิสูงเกิน ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออก ต้องแน่ใจว่าหัวดูดสำหรับพื้นท่อดูดแบบยึดหดได้หรือสายดูด ไม่มีการอุดตัน หรือจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรอง หลังการแก้ไขข้อผิดพลาด โปรดปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 1 ชั่วโมง จากนั้นเครื่องก็จะพร้อมใช้งานอีกครั้ง

การดูแลโดยใช้อุปกรณ์เสริม

ใช้อุปกรณ์เสริม

ภาพประกอบ 9

- **แปรงสำหรับเฟอร์นิเจอร์:**
แปรงสำหรับเฟอร์นิเจอร์: สำหรับการทำความสะอาดเฟอร์นิเจอร์และสิ่งของของบอบบางอย่างทะนุถนอม หรือการการดูดฝุ่นหนังสือ ช่องระบายอากาศในรถยนต์ ฯลฯ
- **หัวดูดสำหรับร่อง:** หัวดูดสำหรับร่อง: สำหรับขอบ ร่อง และที่ทำความสะอาด

ภาพประกอบ 4

- เสียบหัวดูดสำหรับพื้นลงในที่ยึดสำหรับการจอดซึ่งอยู่ทางด้านหลังของเครื่อง และกดให้เข้าล็อก

ภาพประกอบ 10

- กดเพื่อปลดล็อกส่วนกันแยกสำหรับอุปกรณ์เสริม
- เปิดฝาปิดเสริม
- ถอดอุปกรณ์เสริมออก
- เสียบมือจับลงในอุปกรณ์เสริมที่ต้องการจนถึงตำแหน่งหยุด

หมายเหตุ:

สามารถใช้งานอุปกรณ์เสริมกับท่อดูดแบบยึดหดได้ที่เสียบอยู่ด้วยได้เช่นกัน

สามารถสลับหัวดูดสำหรับพื้นได้*

* ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์

ภาพประกอบ 11

→ พื้นแข็ง:



→ พรหมและพื้นปูพรม:



ภาพประกอบ 12

→ พื้นแข็ง:



→ พรหมและพื้นปูพรม:



สิ้นสุดการใช้งาน

ภาพประกอบ 6

→ ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออก

ภาพประกอบ 13

→ กดปุ่มม้วนสายเคเบิล
สายเคเบิลจะเข้าไปในเครื่องอย่างอัตโนมัติ

ภาพประกอบ 4

→ เสียบหัวดูดลงในที่ยึดสำหรับการจอดซึ่งอยู่ทางด้านหลังของเครื่อง และกดให้เข้าล็อก

การขนย้าย การเก็บรักษา

ภาพประกอบ 14

→ ยกเครื่องขึ้นที่มีล้อจับ แล้วขนย้าย

ภาพประกอบ 28

→ เก็บรักษาเครื่องไว้ในห้องที่แห้ง

→ ขวนหัวดูดสำหรับพื้นไม้ที่ตำแหน่งจอด

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา

ข้อควรใส่ใจ

→ ก่อนการดำเนินงานทุกอย่างที่เครื่อง ให้ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กของเครื่องชุดฝุ่นออก!

ก่อนการดำเนินงานทุกอย่างที่เครื่อง ให้ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กของเครื่องชุดฝุ่นออก!

→ ให้ใช้เครื่องได้เฉพาะเมื่อติดตั้งตัวกรองและถุงกรองทั้งหมดแล้วเท่านั้น

มีเซ็นเซอร์อาจเกิดความเสียหายที่มอเตอร์ได้

→ ต้องเปลี่ยนตัวกรองที่ชำรุดซึ่งไม่สามารถทำความสะอาดได้อีกต่อไป

เปลี่ยนถุงกรองใหม่

ภาพประกอบ 7

→ เมื่อไฟแสดงสถานะการเปลี่ยนถุงกรองติดสว่าง ให้ทำการเปลี่ยนถุงกรอง

ภาพประกอบ 15

→ ปลดล็อกฝาครอบตัวกรอง และเปิดฝาด้านนอก

ภาพประกอบ 16

→ ปลดฝาพับที่เกี่ยวข้องตัวกรองออกทางด้านนอก และดึงถุงกรองออก

ภาพประกอบ 17

→ ปิดผนึกถุงกรองและกำจัดทิ้ง

ภาพประกอบ 18

→ เลื่อนถุงกรองใหม่เข้ากับที่เกี่ยวข้องล่าสุดตำแหน่ง

→ ปิดฝาให้เข้าล็อก

เปลี่ยนตัวกรองป้องกันมอเตอร์

ตัวกรองป้องกันมอเตอร์:

เปลี่ยนถุงกรองสุดท้ายในชุดถุงกรอง ตัวกรองป้องกันมอเตอร์อยู่ที่ด้านหลังถุงกรองที่ติดตั้งไว้

→ ให้เปลี่ยนตัวกรองป้องกันมอเตอร์ก่อนทำการติดตั้งถุงกรอง

ภาพประกอบ 18

→ ถอดโครงตัวกรองออก

→ ถอดตัวกรองป้องกันมอเตอร์เดิมออกจากโครงตัวกรองและกำจัดทิ้ง

→ ใส่ตัวกรองป้องกันมอเตอร์ใหม่เข้าไปในโครงตัวกรอง

→ ใส่โครงตัวกรองกลับเข้าไปใหม่

ตัวกรอง HEPA

ตัวกรองเพื่อให้อากาศที่เป่าออกมีความบริสุทธิ์
หมายเหตุ

- ทำความสะอาดตัวกรอง HEPA เมื่อมองเห็นความสกปรก
- เปลี่ยนตัวกรอง HEPA เมื่อชำรุดเสียหาย
ข้อควรใส่ใจ
อาจเกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินเมื่อทำความสะอาดตัวกรอง HEPA ไม่ถูกต้อง
- เมื่อจำเป็นให้ทำความสะอาดด้วยน้ำที่ก๊อกเท่านั้น ห้ามขัดถูหรือใช้แปรง
- ห้ามทำความสะอาดตัวกรองในเครื่องซักผ้าอย่างเด็ดขาด และห้ามทำให้แห้งโดยใช้ที่เป่าผม
- อย่าล้างชิ้นส่วนด้วยสารทำความสะอาดหรืออื่น ๆ ใด ๆ
- ปล่อยให้ตัวกรองไว้นานหนึ่ง (อย่างน้อย 24 ชั่วโมง) ก่อนที่จะใส่ลงในเครื่อง

ภาพประกอบ 19

- เปิดฝาครอบออก
- ปลดล็อกตัวกรอง HEPA และดึงออก

ภาพประกอบ 20

- ชำระล้างตัวกรอง HEPA ด้วยน้ำก๊อกที่เย็น
- หลังการทำความสะอาดให้เขย่าอย่างระมัดระวัง เพื่อกำจัดสิ่งสกปรกที่ยังเหลืออยู่และน้ำส่วนเกิน
- ตากตัวกรอง HEPA ของแหล่งกำเนิดแสงและแหล่งกำเนิดความร้อนให้แห้ง ใส่ตัวกรอง HEPA ลงในเครื่องเมื่อแห้งแล้วเท่านั้น

ภาพประกอบ 21

- ติดตั้งตัวกรอง HEPA และล็อกเข้า
- ติดตั้งฝาครอบและล็อกเข้า

ทำความสะอาดหัวดูดสำหรับพื้น

ทำความสะอาดหัวดูดสำหรับพื้นที่สลับเปลี่ยนไต่เป็นประจำ!

- ถอดหัวดูดสำหรับพื้นออกจากท่อดูดเทเลสโคมป์
- ทำความสะอาดหัวดูดสำหรับพื้น

ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริม

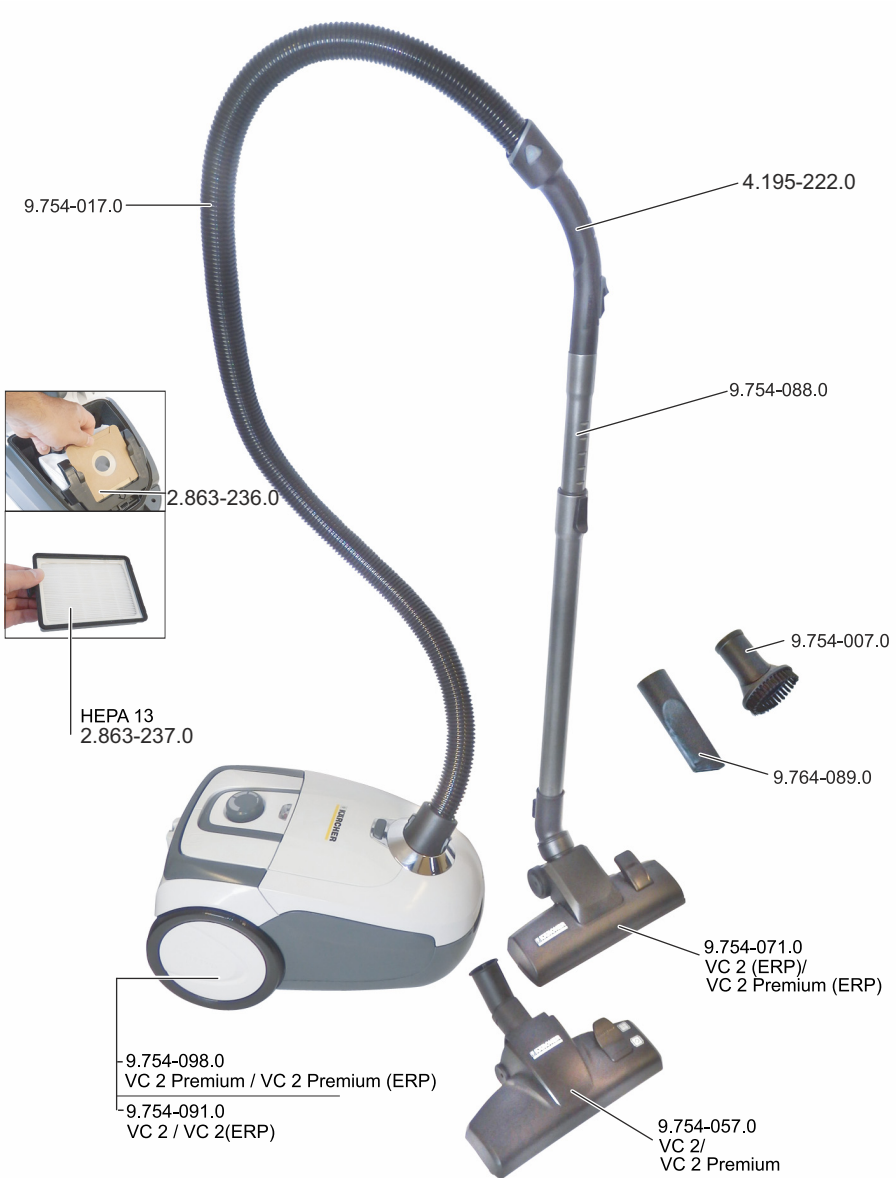
ภาพประกอบ 22

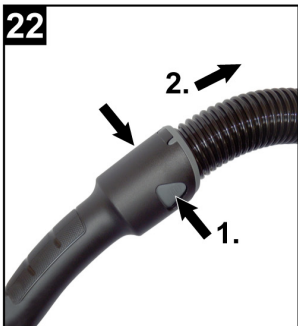
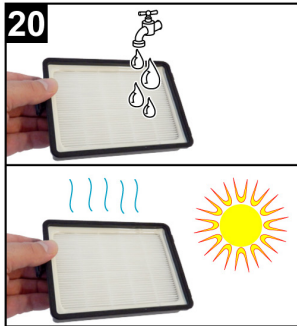
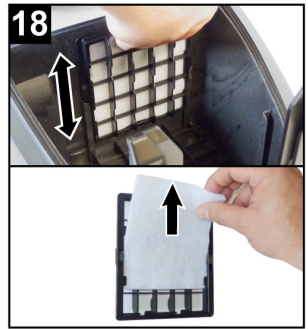
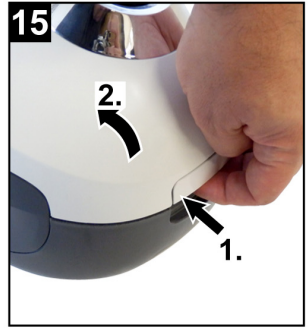
- สามารถแยกมือจับและสายดูดออกจากกันได้ เพื่อทำความสะอาด หรือเมื่ออุดตัน โดยให้กดตัวปลดล็อก 2 ตัว และดึงออกจากกัน
- ในการเชื่อมต่อมือจับและสายดูด ให้เสียบเข้าด้วยกันจนเข้าล็อก

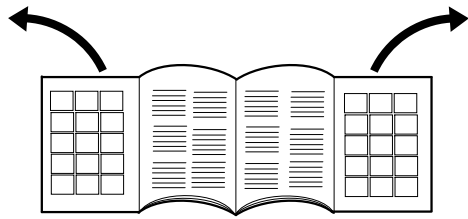
ข้อมูลทางเทคนิค

ประเภท		1.198-100.0	1.198-110.0	1.198-101.0	1.198-103.0	1.198-111.0	1.198-102.0	1.198-112.0
แรงดันไฟฟ้า	V	220	220	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
ประเภทกระแสไฟ	Hz	50	50	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
ประเภทการป้องกัน		II	II	II	II	II	II	II
น้ำหนัก (ไม่รวมอุปกรณ์เสริม)	กก.	5.2	5.1	5.2	5.1	5.1	5.2	5.2
รัศมีการดำเนินการ	ม.	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
ปริมาตรที่รองรับได้สำหรับ ถุงดักฝุ่น	ลิตร	2	2	2	2	2	2	2
ขนาด								
ความยาว	มม.	435	435	435	435	435	435	435
ความกว้าง	มม.	288	288	288	288	288	288	288
ความสูง	มม.	250	250	250	250	250	250	250
การใช้พลังงานที่ระบุ	W	1100	700	1100	700	700	1100	1100
สูญญากาศ ต่ำสุด	kPa	18	16	18	16	16	18	18
ตัวกรอง HEPA		HEPA 12	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13	HEPA 13	HEPA 12	HEPA 13
ระดับกำลังเสียง L _{WA}	dB(A)	78	76	78	76	76	78	78

อาจมีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค!









<http://www.kaercher.com/dealersearch>



Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:

storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/pylesos-karcher-vc-2-premium.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/bytovye-pylesosy.html>